

Публикация 949
Июль 2019 г.
Часть № 24214.49



McCONNEL ROBOCUT

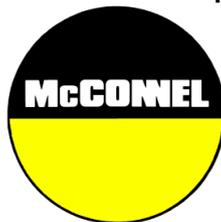
Модели RC56 и RC75
ТРАКТОР С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Руководство оператора



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПРОВЕРКА РЕГИСТРАЦИИ ГАРАНТИИ



ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ ДИЛЕРА И ПРОВЕРКА РЕГИСТРАЦИИ

Крайне важным условием является регистрация дилером-продавцом данного оборудования в компании McConnel Limited до поставки оборудования конечному потребителю – невыполнение данного условия может повлиять на действительность гарантии на оборудование.

Для регистрации оборудования зайти на сайт компании McConnel Limited www.mccommel.com, зарегистрироваться на странице «Dealer Inside» (Информация о дилере) и выбрать «Кнопку регистрации оборудования», которую можно найти в разделе услуг данного сайта. Подтвердить заказчику факт регистрации оборудования в указанном ниже разделе.

В случае возникновения проблем с регистрацией оборудования по данной методике рекомендуем связаться с отделом обслуживания клиентов компании McConnel по телефону: 01584 875848.

Проверка регистрации

Наименование/ФИО дилера:
Адрес дилера:
Наименование/ФИО клиента:
Дата регистрации гарантии:/...../..... Подпись дилера:

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ КЛИЕНТА/ЗАКАЗЧИКА

Пожалуйста, убедитесь в том, что указанный выше раздел заполнен и подписан дилером-продавцом для подтверждения факта регистрации вашего оборудования в компании McConnel Limited.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время первоначального периода отладки нового оборудования заказчик обязан выполнять регулярную проверку всех гаек, болтов и шланговых соединений на плотность затяжки и, при необходимости, производится дополнительная затяжка. Иногда в соединениях новой гидравлической системы наблюдается незначительная утечка масла в процессе усадки уплотнений и соединений. В данном случае проблема может быть устранена путем повторной затяжки соединений (смотри приведенную ниже таблицу установочных моментов затяжки). Указанные выше мероприятия следует выполнять ежечасно в течение первого дня работы оборудования и минимум один раз в день при последующей эксплуатации в соответствии с общими правилами техобслуживания оборудования.

ВНИМАНИЕ: НЕ ДОПУСКАТЬ ЧРЕЗМЕРНОЙ ЗАТЯЖКИ ФИТИНГОВ И ШЛАНГОВ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

УСТАНОВОЧНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ МОМЕНТА ЗАТЯЖКИ ФИТИНГОВ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

КОНЦЫ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ШЛАНГОВ		
BSP	Значение	Метрическая система
1/4"	18 Нм	19 мм
3/8"	31 Нм	22 мм
1/2"	49 Нм	27 мм
5/8"	60 Нм	30 мм
3/4"	80 Нм	32 мм
1"	125 Нм	41 мм
1,1/4"	190 Нм	50 мм
1,1/2"	250 Нм	55 мм
2"	420 Нм	70 мм

ПЕРЕХОДНИКИ С УПЛОТНЕНИЯМИ		
BSP	Значение	Метрическая система
1/4"	34 Нм	19 мм
3/8"	47 Нм	22 мм
1/2"	102 Нм	27 мм
5/8"	122 Нм	30 мм
3/4"	149 Нм	32 мм
1"	203 Нм	41 мм
1,1/4"	305 Нм	50 мм
1,1/2"	305 Нм	55 мм
2"	400 Нм	70 мм

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

РЕГИСТРАЦИЯ ГАРАНТИИ

Перед поставкой оборудования конечному потребителю дилер должен зарегистрировать его в компании McConnell Ltd. При получении товара покупатель должен убедиться в том, что дилер заполнил раздел подтверждения регистрации гарантии в руководстве оператора.

1. УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ

1.01. На все поставляемое и устанавливаемое компанией McConnell Ltd оборудование предоставляется гарантия отсутствия дефектов материала и производственных дефектов на период 12 месяцев с даты продажи оборудования первому покупателю, если не указан иной срок действия гарантии.

На все самоходные машины, поставляемые компанией McConnell Ltd, предоставляется гарантия отсутствия дефектов материала и производственных дефектов на период 12 месяцев или 1500 часов эксплуатации с даты продажи оборудования первому покупателю. Гарантия на двигатель предоставляется производителем данного узла.

1.02. На все поставляемые компанией McConnell Ltd запасные части предоставляется гарантия отсутствия дефектов материала и производственных дефектов на период 6 месяцев с даты продажи запасных частей первому покупателю. Все гарантийные претензии по компонентам должны сопровождаться копией счета на оплату вышедшего из строя компонента, выставленного конечному пользователю. Мы не рассматриваем претензии без предоставления счетов-фактур по ним.

1.03. Предоставляемая компанией McConnell Ltd гарантия ограничивается ремонтом или заменой какой-либо части или частей, у которой (которых) во время обследования на заводе выявлен дефект, образовавшийся в ходе нормальной эксплуатации и обслуживания вследствие дефектов материала или производства. Возвращаемые части должны быть комплектными и не подвергаться проверке. Тщательно упакуйте компонент(ы), чтобы исключить риск повреждения при транспортировке. Необходимо слить гидравлическую жидкость через все порты на гидравлических узлах и надежно закрыть их заглушками для предотвращения утечек и попадания через них посторонних частиц. Некоторые другие компоненты, например, электрические, может потребоваться упаковывать специальным образом, чтоб исключить риск их повреждения во время транспортировки.

1.04. Настоящая гарантия не распространяется на изделия с отсутствующей или видоизмененной табличкой с заводским номером компании McConnell Ltd.

1.05. Гарантийное обязательство действует в отношении машин, зарегистрированных в соответствии с указанными условиями и положениями, с соблюдением условия того, что машины находятся в эксплуатации не более 24 месяцев с даты их продажи первому покупателю, которая соответствует дате оригинального счета, выставленного компанией McConnell Limited.

На машины, хранящиеся на складе более 24 месяцев, гарантия не предоставляется.

1.06. Настоящая гарантия не распространяется на любой узел оборудования, в отношении которого установлен факт ненадлежащего или неправильного использования, небрежного обращения, внесения конструктивных изменений, установки неоригинальных запасных компонентов, повреждения при аварии или повреждения в результате контакта с воздушными линиями электропередачи, повреждения инородными предметами (например, камнями, металлическими предметами и другими материалами кроме растительности), отказа в результате невыполнения технического обслуживания, использования ненадлежащих типов масла или смазочных материалов, загрязнения масла или использования масла с истекшим сроком эксплуатации. Настоящая гарантия не распространяется на такие изнашиваемые компоненты, как ножи, ремни, фрикционные накладки дисков муфт, фильтрующие элементы,

бичи (цепы), наборы откидных щитков, скаты, контактирующие с почвой компоненты, щитки, ограждения, износные накладки, пневматические шины или гусеницы.

- 1.07. Гарантия, в частности, не распространяется на текущий ремонт и косвенные убытки, например, замена масла, время простоя и замена соответствующих компонентов.
- 1.08. На шланги предоставляется гарантия на 12 месяцев, при этом она не распространяется на шланги, поврежденные в результате внешнего воздействия. По гарантии могут быть заменены только целые шланги. Обрезанные или восстановленные шланги не принимаются.
- 1.09. Оборудование должно быть отремонтировано сразу же после возникновения проблемы. Дальнейшее использование оборудования после возникновения проблемы может привести к отказам других компонентов, за что компания McConnel Ltd не несет ответственность, и к снижению уровня безопасности оборудования.
- 1.10. Если в исключительной ситуации во время ремонта используется запасная часть, не произведенная компанией McConnel Ltd, гарантийная сумма будет рассчитываться на основании стандартной стоимости оригинальной запасной части по прайс-листу дилера компании McConnel Ltd.
- 1.11. За исключением указанных в настоящей гарантии случаев, ни один сотрудник, агент, дилер или иное лицо не имеет права на предоставление каких-либо гарантий от имени компании McConnel Ltd.
- 1.12. На период действия гарантии на оборудование, превышающий 12 месяцев, применяются следующие дополнительные исключения:
 - 1.12.1. Шланги, наружные уплотнения, открытые трубы и сапуны масляного бака.
 - 1.12.2. Фильтры.
 - 1.12.3. Резиновые крепежные элементы.
 - 1.12.4. Наружная электропроводка.
 - 1.12.5. Подшипники и уплотнения.
 - 1.12.6. Внешние кабели, рычаги и тяги
 - 1.12.7. Ослабленные / корродированные соединения, световые головки, светодиоды
 - 1.12.8. Такие элементы обеспечения комфорта, как кресло оператора, вентиляция, аудиооборудование
- 1.13. Все мероприятия по техническому обслуживанию, в частности, работы по замене фильтров, должны производиться в соответствии с установленным производителем графиком технического обслуживания. Несоблюдение графика техобслуживания приводит к аннулированию гарантии. В случае предъявления рекламации может потребоваться предоставление документов, подтверждающих проведение мероприятий по техническому обслуживанию.
- 1.14. Гарантия не распространяется на повторные или дополнительные ремонты, необходимость проведения которых возникает вследствие неверной диагностики или низкого качества предшествующего ремонта.

Примечание: действие гарантии прекращается в случае установки или использования неоригинальных запасных частей. Использование неоригинальных запасных частей может привести к существенному снижению производительности и безопасности оборудования. Компания McConnel Ltd не несет ответственности в случае отказов или снижения уровня безопасности оборудования в результате использования неоригинальных запасных частей.

2. СПОСОБЫ И ПОРЯДОК УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- 2.01. Гарантия считается недействительной без регистрации оборудования дилером через интернет-сайт компании McConnel и подтверждения факта регистрации покупателю путем заполнения специальной подтверждающей формы, находящейся в руководстве для оператора.
- 2.02. Информация о любой неисправности должна быть доведена до сведения авторизованного дилера компании McConnel Ltd сразу же после ее обнаружения. Дальнейшее использование оборудования после обнаружения неисправности может привести к отказам других компонентов, за что компания McConnel Ltd не несет никакой ответственности.

- 2.03. Ремонтные работы должны быть проведены в течение 2 дней с момента обнаружения неисправности. Претензии по качеству проведенных ремонтных работ, направляемые по истечении более 2 недель после обнаружения неисправности или через 2 дня после поставки компонентов, не принимаются, если данная задержка не была санкционирована компанией McConnel Ltd. Обратите внимание на то, что невозможность отправки клиентом оборудования для ремонта не является основанием для задержки выполнения ремонта или подачи гарантийных претензий.
- 2.04. Все рекламации должны направляться авторизованным сервисным дилером компании McConnel Ltd в течение 30 дней с даты проведения ремонтных работ.
- 2.05. После проверки рекламации и неисправных компонентов компания McConnel Ltd на свое усмотрение оплачивает указанную в счете-фактуре стоимость компонентов, поставленных компанией McConnel Ltd, и соответствующую сумму за выполненные ремонтные работы и стоимость транспортных расходов по любой подтвержденной рекламации, если это возможно.
- 2.06. Подача рекламации не является гарантией выделения денежных средств.
- 2.07. Любое решение, принятое компанией McConnel Ltd., является окончательным.

3. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

- 3.01. Компания McConnel Ltd не предоставляет никаких явно выраженных (за исключением вышеупомянутых) и подразумеваемых гарантий на оборудование, включая, но не ограничиваясь коммерческой пригодностью и пригодностью оборудования для конкретной цели.
- 3.02. Компания McConnel Ltd не предоставляет никаких гарантий в отношении конструкции, производительности, возможностей и пригодности для использования оборудования.
- 3.03. За исключением указанных здесь условий, компания McConnel Ltd не несет никакой ответственности перед покупателем или другим лицом, или организацией за причиненные или предполагаемые убытки, материальный ущерб или повреждения в результате прямого или косвенного использования оборудования, включая, но не ограничиваясь косвенными, фактическими и случайными убытками в результате использования или эксплуатации оборудования, или в результате нарушения условий предоставления настоящей гарантии. Невзирая на указанные выше ограничения и условия предоставления гарантии, финансовые обязательства изготовителя по компенсации убытков, понесенных покупателем или иными лицами, не должны превышать стоимости приобретенного оборудования.
- 3.04. Ни одно исковое заявление в связи с нарушением условий настоящей гарантии или урегулированием разногласий по настоящей гарантии не может быть передано в суд по истечении 1 (одного) года после возникновения причины искового заявления.

4. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

- 4.01. Компания McConnel Ltd может отказаться от соблюдения любого из условий настоящей ограниченной гарантии, но отказ от одного из условий не считается отказом от любого другого условия.
- 4.02. Если какое-либо положение настоящей ограниченной гарантии нарушает действующее законодательство и считается юридически недействительным, то недействительность такого положения не отменяет действие других положений ограниченной гарантии.
- 4.03. Действующее законодательство может предусматривать предоставление покупателю прав и льгот в дополнение к правам и льготам, указанным в настоящей ограниченной гарантии.

McConnel Limited



ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Требованиям Директивы 2006/42/ЕС по машинам и оборудованию

Мы,

компания **McCONNEL LIMITED**, зарегистрированная по адресу:
Temeside Works, Ludlow, Shropshire SY8 1JL, UK

Настоящим заявляем, что:

Изделие; ТРАКТОР С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Код изделия; RMOW

Серийный № и дата Модель

Страна изготовления: Великобритания

Соответствует необходимым положениям Директивы 2006/42/ЕС по машинам и оборудованию. В дополнение к директиве по машинам и оборудованию применяются следующие гармонизированные стандарты:

- BS EN ISO 12100 (2010) Безопасность машин и механизмов - Общие принципы проектирования - Оценка рисков и снижение риска.
- BS EN 349 (1993) + A1 (2008) Безопасность машин и механизмов - Минимальные расстояния, предохраняющие человека от повреждений.
- BS EN ISO 14120 (2015) Безопасность машин и механизмов - Защитные ограждения. Общие требования к форме и конструкции стационарных и подвижных защитных ограждений.
- BS EN 4413 (2010) Мощность гидравлической жидкости. Требования безопасности для систем и их компонентов.

В компании McCONNEL LIMITED применяется система управления качеством в соответствии со стандартом ISO 9001:2008, номер сертификата: FM25970.

Данная система подвергается постоянной оценке

Британским институтом стандартов (BSI), зарегистрированным по адресу:
Veech House, Milton Keynes, MK14 6ES, UK

BSI сертифицирован службой сертификации Великобритании, номер сертификата: UKAS 003.

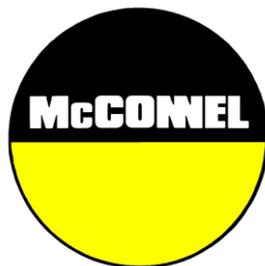
Заявление о соответствии требованиям стандартов ЕС применяется только в том случае, если указанное выше оборудование применяется в соответствии с инструкциями по эксплуатации.

Подпись Ответственное лицо

КРИСТИАН ДЭВИС от имени компании McCONNEL LIMITED

Должность: Генеральный директор

Дата: Январь 2018 года



Для обеспечения безопасности и достижения высоких эксплуатационных характеристик ...

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С
НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ**



McCONEL LIMITED

**Temeside Works
Ludlow
Shropshire
England**

**Телефон: +44 (0)1584 873131
www.mcconel.com**



В соответствии с нашей политикой постоянного совершенствования эта публикация будет периодически обновляться; чтобы убедиться, что у вас есть доступ к последней версии этого руководства, посетите библиотеку руководств на нашем веб-сайте, где на «актуальную» версию можно ссылаться в Интернете или загрузить.
<https://my.mcconel.com/wp-content/uploads/ROBOCUT-RC56-RC75-RUSSIAN-Operator-Manual.pdf>

ОГЛАВЛЕНИЕ

Общая информация.....	1
Описание машины – Robocut RC56 и RC75.....	2
Идентификация машины.....	2
Спецификации ходовой части.....	3
Функции и характеристики – модель RC56.....	4
Функции и характеристики – модель RC75.....	5
Использование цеповой головки – важная информация.....	6
Информация по безопасности.....	6
Поставка машины.....	11
Обзор машины.....	13
Кнопки аварийного останова.....	15
Предохранительные устройства и аварийный останов.....	16
Пульт дистанционного управления.....	17
Панель управления.....	20
Доступ к окнам.....	21
Меню настроек.....	22
Настройки рабочего таймера.....	22
Настройки орудия.....	23
Robo Aux.....	24
Настройки «плавающего» режима – автоматическая калибровка.....	26
Настройки «плавающего» режима – ручная настройка.....	27
Настройки активации / деактивации переднего кожуха.....	28
Изменение функций джойстиков и функции приведения в движение.....	29
Настройки реверсивного вентилятора.....	31
Окна предупреждений и ошибок.....	32
Информационные окна.....	33
Информация о машине.....	33
История обслуживания.....	33
Окно обслуживания.....	34
Подтверждение обслуживания.....	35
Настройки фар.....	37
Настройки обслуживания.....	39
Проверки перед началом работы.....	41
Запуск и останов двигателя.....	42
Вождение машины и выполнение маневров.....	44
Рабочее положение и дистанция.....	47

Эксплуатация	49
Типы и варианты гусениц	51
Система натяжения гусениц.....	52
Замена гусениц	54
Процедура снятия гусеницы.....	54
Опорные пружины.....	55
Реверсивный вентилятор	55
Устройство аварийного управления (get me home).....	56
Зарядная станция для аккумуляторной батареи пульта дистанционного управления	57
Поиск и устранение неисправностей.....	58
Предохранители и реле.....	59

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прочитайте это руководство перед установкой или началом эксплуатации машины или принадлежностей. При наличии любых вопросов обращайтесь за помощью к своему местному дилеру или в сервисный отдел McConnel.

Для использования с машинами и оборудованием компании McConnel выбирайте только оригинальные компоненты производства компании McConnel.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ: В этом руководстве используются следующие определения;

ОПАСНОСТЬ

ОПАСНОСТЬ: Указание на опасную ситуацию, которая в случае несоблюдения мер предосторожности приведет к гибели или тяжелым травмам.

УПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указание на опасную ситуацию, которая в случае несоблюдения мер предосторожности может привести к гибели или тяжелым травмам.

ОСТОРОЖНО

ОСТОРОЖНО: Указание на опасную ситуацию, которая в случае несоблюдения мер предосторожности может привести к повреждению машины и (или) оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: Специальная или общая информация, рассматриваемая как важная или полезная для ее выделения.

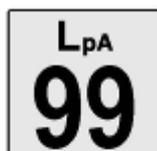
ЛЕВАЯ СТОРОНА (LH) И ПРАВАЯ СТОРОНА (RH): Эти термины относятся к машине, присоединенной к трактору, если смотреть на нее сзади; эти термины также относятся и к трактору.

ЗАВОДСКАЯ ТАБЛИЧКА

Все машины оснащаются заводской табличкой, на которой содержится важная информация о машине, включая уникальный серийный номер, используемый для идентификации.

Примечание: Изображения в настоящем руководстве используются только для иллюстрирования инструкций и предоставляемой информации, и компоненты на них не отображаются в полном виде. В некоторых случаях изображения могут отличаться от фактической машины; несмотря на это, общая процедура остается неизменной. Исключая ошибки и пропуски.

УРОВЕНЬ ШУМА



LpA = значение, отображающее максимальный уровень шума, воздействующий на оператора на расстоянии 1 м от машины.



LwA = значение, отображающее уровень шума снаружи машины, и характеризующее восприятие шума людьми, находящимися рядом с рабочей зоной.

ОПИСАНИЕ МАШИНЫ – ROBOCUT RC56 и RC75

Машины McConnel Robocut RC56 и RC75 – это вездеходные дистанционно управляемые гусеничные транспортные средства для использования в качестве универсальных рабочих платформ для широкого перечня навесного оборудования.

Машины оснащаются мощными и экономичными дизельными двигателями Hatz мощностью 56 или 75 л. С., которые устанавливаются на шасси с низким центром тяжести с идеальной развесовкой, благодаря чему обеспечивается максимальная устойчивость и высокая производительность на всех типах поверхностей, а также возможность работы на уклонах крутизной до 55°.

Модели RC56 и RC75 комплектуются прецизионными электронными устройствами дистанционного управления, которые позволяют операторам управлять работой машин в сложных и опасных зонах на удалении до 150 метров.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ МАШИНЫ

Таблички с паспортными данными машины и двигателя устанавливаются на опору левой гусеницы машины в показанных ниже местах, соответствующая идентификационная табличка двигателя также размещается на блоке двигателя.

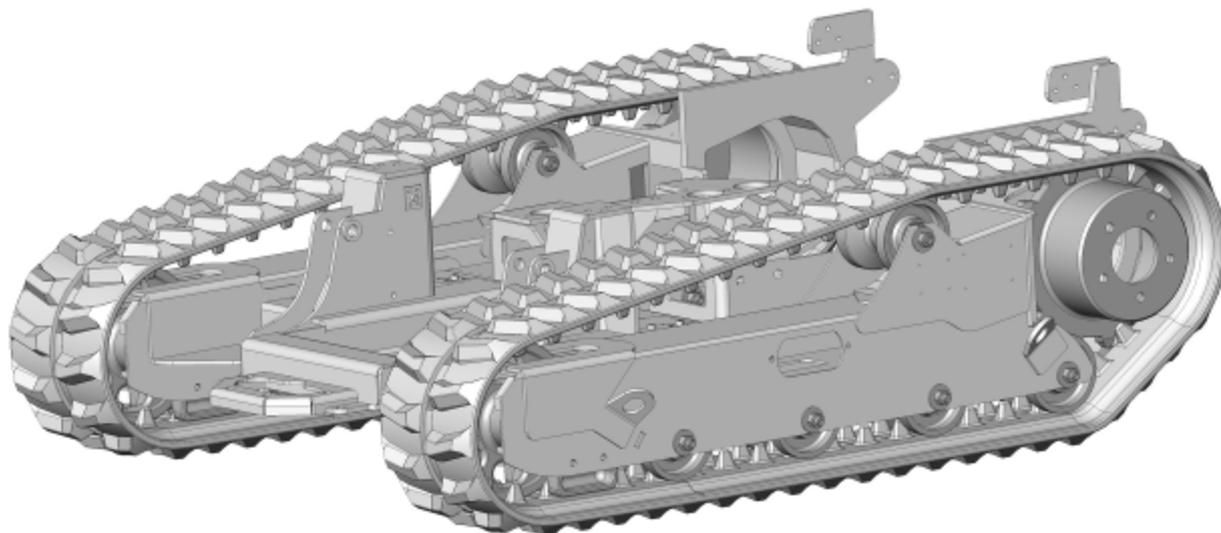
Пользователям рекомендуется записать серийные номера машины и двигателя, указанные на их идентификационных табличках, и всегда указывать эти серийные номера при заказе запасных частей или при поиске информации по обслуживанию и (или) рекомендаций.



ИНФОРМАЦИЯ О МАШИНЕ И ДИЛЕРЕ

Запишите здесь серийные номера и контактную информацию дилера. Всегда указывайте серийные номера при заказе запасных частей или при поиске информации по обслуживанию и (или) рекомендаций.	
Серийный номер машины:	Дата сборки машины:
Серийный номер двигателя:	
Информация о модели машины:	
Название и офис дилера:	
Адрес дилера:	
Номер телефона дилера:	
Адрес эл. почты дилера:	

ХАРАКТЕРИСТИКА ХОДОВОЙ ЧАСТИ



Характеристики ходовой части RC56 и RC75

Грузоподъемность	1,2 т
Длина	1548 мм
Расстояние между осями	1192 мм
Высота гусеницы	479,5 мм
Высота поперечины (от земли)	150 мм
Ширина фиксированной ходовой части	1260 мм
Число нижних роликов на сторону (на машину)	4 + 4 (8)
Число верхних роликов на сторону (на машину)	1 + 1 (2)
Ширина гусеницы	230 мм
Число траков на сторону (на машину)	47 + 47 (94)
Шаг гусеничной ленты	72 мм
Давление натяжителя гусениц (макс)	150Bar
Полная масса	444 кг
Рабочий объем гидромотора	332 см ³
Давление гидромотора (макс)	190 бар
Расход гидравлической жидкости (макс)	39 л/мин
Максимальная скорость	7 км/ч
Диапазон рабочих температур	-10/+40°C
Максимальная рабочая влажность	95%
Диапазон давления растормаживания	12-16 бар
Максимальный преодолеваемый подъем	142.8%

ROBOCUT RC56

56 л. с.



- 56 л. с. (42 кВт) 3-цилиндровый дизельный двигатель Hatz
- Гусеничная тележка, гидравлически замкнутый поршневой насос
- Давление натяжения гусениц предварительно установлено на 150 бар макс.
- Удаленное управление (на расстоянии до 150 м)
- 3 варианта резиновых гусениц
- Потенциометр регулирования скорости при движении вперед в диапазоне от 0 до 100%
- Потенциометр регулирования гидравлической мощности в диапазоне от 0 до 100%
- Независимая система охлаждения гидравлических контуров
- Самоочищающийся реверсивный вентилятор
- Настраиваемая система рабочего и ходового освещения
- Пропорциональное поднятие и опускание с «плавающей» функцией
- 2 вспомогательных гидравлических сервиса до 16 л/мин
- Главный гидравлический привод
59 л/мин при 350 бар
- Пропорциональное регулирование скорости с помощью джойстика: вперед и назад (2 скорости)
Скорость 1: 0 – 3,5 км/ч
Скорость 2: 0 – 7 км/ч
- Емкость топливного бака 38 литров
- Ширина тележки 1300 мм
- Вес машины (без топлива): 1180 кг

ROBOCUT RC56

75 л. с.



- 75 л. с. (56 кВт) 4-цилиндровый дизельный двигатель Hatz
- Гусеничная тележка, гидравлически замкнутый поршневой насос
- Давление натяжения гусениц предварительно установлено на 150 бар макс.
- Удаленное управление (на расстоянии до 150 м)
- 3 варианта резиновых гусениц
- Потенциометр регулирования скорости при движении вперед в диапазоне от 0 до 100%
- Потенциометр регулирования гидравлической мощности в диапазоне от 0 до 100%
- Независимая система охлаждения гидравлических контуров
- Самоочищающийся реверсивный вентилятор
- Настраиваемая система рабочего и ходового освещения
- Пропорциональное поднятие и опускание с «плавающей» функцией
- 2 вспомогательных гидравлических сервиса до 16 л/мин
- Главный гидравлический привод
95 л/мин при 350 бар
- Пропорциональное регулирование скорости с помощью джойстика: вперед и назад (2 скорости)
Скорость 1: 0 – 3,5 км/ч
Скорость 2: 0 – 7 км/ч
- Емкость топливного бака 38 литров
- Ширина тележки 1300 мм
- Вес машины (без топлива): 1280 кг

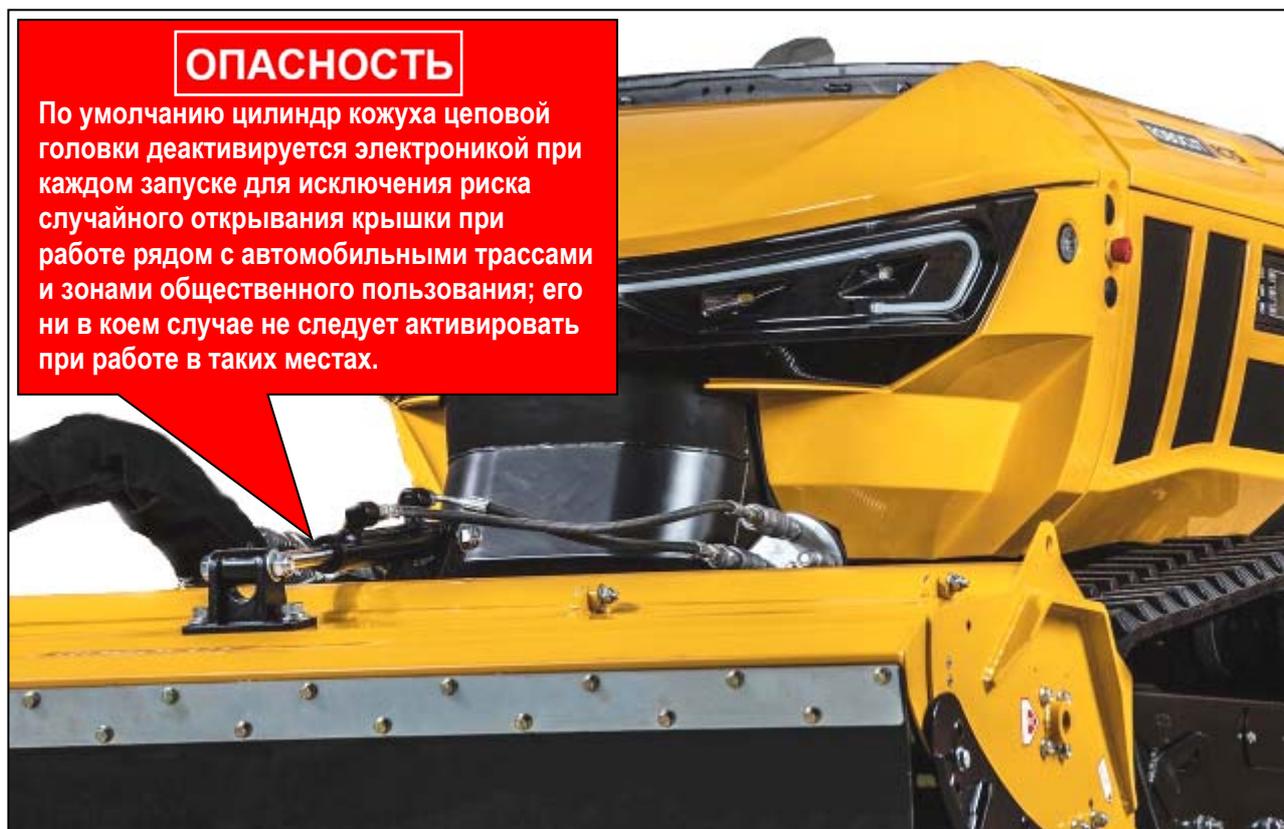
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПОВОЙ ГОЛОВКИ – ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

На момент поставки

Цеповая головка оснащается гидроцилиндром для открывания шарнирного кожуха, по умолчанию при каждом запуске движение этого цилиндра отключается электроникой, чтобы исключить риск случайного открывания кожуха оператором при выполнении стрижки на обочине автотрассы; это сокращает риск повреждения проезжающих мимо автомобилей вылетающими из работающей цеповой головки предметами. Помните о том, что при открытом шарнирном кожухе предметы могут выбрасываться на значительное расстояние. Выброшенный предмет может стать причиной травмирования или гибели человека.

Если машина используется на удалении от автомобильной трассы, где нет поблизости других транспортных средств и прохожих, функцию цилиндра кожуха можно активировать при условии соблюдения общих правил техники безопасности и обеспечения приведенных ниже специфических условий.

- Перед началом работы необходимо провести подробную оценку рисков в рабочей зоне и для прохожих.
- Оператор должен пройти обучение по безопасному использованию Robocut.
- Необходимо в полном объеме выполнить приведенные в настоящем руководстве проверки перед началом работы.



ОПАСНОСТЬ

По умолчанию цилиндр кожуха цеповой головки деактивируется электроникой при каждом запуске для исключения риска случайного открывания крышки при работе рядом с автомобильными трассами и зонами общественного пользования; его ни в коем случае не следует активировать при работе в таких местах.

На машинах с установленной цеповой головкой для травы при запуске всегда будет отображаться окно с предупреждением о кожухе; оператор обязан обеспечить соблюдение всех требований безопасности, прежде чем активировать цилиндр кожуха. Операторы этой машины отвечают за безопасность всех лиц и материальных ценностей, находящихся рядом с работающей машиной; при наличии сомнений работу следует выполнять только при деактивированном кожухе.

**PLEASE CONFIRM THAT
YOU HAVE FULLY READ PAGE
6 OF THE OPERATORS MANUAL.**

**PLEASE CONFIRM IT IS SAFE TO
ACTIVATE THE FRONT HOOD? IF IT IS
NOT SAFE, **DO NOT** ACTIVATE.**

ACTIVATE

DEACTIVATE



ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Эта машина и любое установленное на ней оборудование могут представлять крайнюю опасность — в случае получения доступа к ним постороннего лица они могут стать причиной гибели или тяжелых травм; поэтому владелец и оператор машины обязаны прочитать следующий раздел, чтобы полностью осознавать существующие или возможные опасности и полностью понимать свою ответственность применительно к использованию и эксплуатации этой машины.

Оператор этой машины несет ответственность не только за свою собственную безопасность, но и в равной мере за безопасность всех других людей, находящихся рядом с машиной. Владелец также отвечает за все указанное выше.

Если машина не используется, она должна быть припаркована на ровном и твердом месте, установленное навесное орудие должно было опущено на землю, а размыкающий ключ должен быть извлечен из замка.

В случае обнаружения какого-либо сбоя в работе машины оператор должен немедленно остановить ее и не включать до тех пор, пока неисправность не будет устранена квалифицированным техническим специалистом.

-  *Перед запуском машины оператор должен прочитать и понять все аспекты использования и технического обслуживания машины в соответствии с приведенными в настоящем руководстве инструкциями.*
-  *Машина должна использоваться только имеющими допуск взрослыми людьми, изучившими все относящиеся к безопасной эксплуатации аспекты. Для работы в некоторых местах может потребоваться обучение с получением соответствующего сертификата.*
-  *Запрещается допускать к эксплуатации машины детей или не имеющих допуска лиц.*
-  *Операторы должны знать значение всех размещенных на машине, присоединенных орудиях и на пульте дистанционного управления табличек с инструкциями по эксплуатации и безопасности.*
-  *Операторы должны знать надлежащую процедуру нормального отключения машины, а также расположение кнопок аварийного останова.*
-  *Не пытайтесь использовать машину, если какие-либо кнопки аварийного останова повреждены или работают со сбоями.*
-  *Ни в коем случае не используйте машину с демонтированным или неисправным защитным ограждением.*

- ⚠** Операторы должны попробовать управление машиной на ровной открытой площадке, чтобы привыкнуть к ней, прежде чем приступать к работе на наклонной поверхности.
- ⚠** Операторы должны попробовать маневрирование вокруг препятствий без включения установленного оборудования, прежде чем приступать к использованию машины в рабочем режиме.
- ⚠** Ни в коем случае не используйте машину, если поле зрения заблокировано или перекрыто такими помехами, как транспортные средства, здания, изгороди, заборы и т. д.; переместитесь в безопасное положение, откуда вы можете четко и постоянно видеть машину.
- ⚠** Ни в коем случае не управляйте машиной, стоя на траектории ее движения.
- ⚠** Не используйте машину на песчаных, гравийных насыпях или на насыпях из других похожих сыпучих материалов.
- ⚠** Используйте машину только при хорошем освещении.
- ⚠** Ни в коем случае не запускайте и не эксплуатируйте машину в закрытых помещениях или в зданиях.
- ⚠** Содержите машину в чистоте, чтобы исключить скапливание сухих материалов, которые могут загореться при контакте с горячими компонентами.
- ⚠** Ни в коем случае не стойте ниже машины, работающей или припаркованной на склоне.
- ⚠** Всегда перемещайте джойстик управления медленно и аккуратно; быстрые или резкие перемещения могут привести к тому, что машина «встанет на дыбы» и станет неуправляемой.
- ⚠** При управлении машиной с работающей цеповой головкой оператор должен находиться в безопасном положении на удалении не менее 5 метров от машины; всегда отключайте цеповую головку, прежде чем подходить к машине.
- ⚠** При использовании машины оператор должен находиться в месте, откуда он может хорошо видеть всю рабочую зону.
- ⚠** Ни в коем случае не оставляйте работающую машину без присмотра; всегда отключайте двигатель и извлекайте размыкающий ключ.
- ⚠** Всегда останавливайте и отключайте машину, если в рабочую зону входят люди или животные; не перезапускайте машину до тех пор, пока они не отойдут на безопасное расстояние.
- ⚠** Ни в коем случае не используйте машину для выполнения работ, для которых она не предназначена.
- ⚠** Ни в коем случае не ездите сами и не позволяйте другим лицам ездить на машине.
- ⚠** Всегда проверяйте рабочую зону перед началом работы и удирайте камни, стекло, металлические предметы, проволоку и все другие предметы, представляющие опасность. Опасные объекты, которые невозможно удалить, необходимо отметить надлежащим образом, чтобы их можно было легко объехать.
- ⚠** Соблюдайте повышенную осторожность при использовании машины на склонах или на неровной поверхности; существует повышенный риск выбрасывания предметов из вращающихся компонентов при работе в таких условиях.

-  *Машина может использоваться на склонах с максимальным уклоном 55° (в зависимости от установленных гусениц) при условии, что поверхность сухая и твердая.*
-  *В случае опрокидывания машины для ее возвращения в нормальное положение необходимо использовать подходящий кран или лебедку; при выполнении этой операции следите за тем, чтобы все люди находились на безопасном расстоянии от машины.*
-  *Не используйте машину при сильном тумане или низких температурах – повышенный риск несчастных случаев.*
-  *Соблюдайте повышенную осторожность при работе рядом с электрическими кабелями; в некоторых обстоятельствах эксплуатация машины под воздушными линиями электропередачи может вызвать блокирование радиосигнала, что приведет к отключению двигателя.*
-  *Не используйте машину рядом с транспортными средствами или материальными ценностями в местах, где существует риск повреждения предметами, случайно выбрасываемыми из определенного типа установленного оборудования.*
-  *Пользователь обязан обеспечить безопасность находящихся в рабочей зоне или рядом с ней людей.*
-  *При обслуживании машины в поднятом положении никто не должен находиться под ней, если только она надежно не зафиксирована на подходящей платформе или станине.*
-  *Ни в коем случае не пытайтесь обслуживать машину во время ее работы; всегда отключайте двигатель и извлекайте размыкающий ключ.*
-  *При перевозке машины на другом транспортном средстве или прицепе двигатель должен быть отключен, а сама машина зафиксирована с помощью колодок, тросов или цепей.*
-  *Регулярно проверяйте состояние всех цепов или других установленных инструментов, а также их крепление; ни в коем случае не используйте машину с поврежденными или отсутствующими цепями, инструментами или с ослабленными креплениями.*
-  *Всегда очищайте машину после эксплуатации; если компоненты машины горячие, дайте им остыть до безопасной температуры, прежде чем приступать к ее очистке. Ни в коем случае не используйте химикаты на основе растворителей для очистки.*
-  *При работе в сильно запыленной атмосфере машину может быть необходимо останавливать через регулярные промежутки времени для удаления скопившейся пыли с компонентов, которые могут из-за этого перегреваться; заглушите двигатель и не прикасайтесь к горячим компонентам.*
-  *Заглушите двигатель и переведите выключатель аварийного останова в положение отключения перед заправкой топлива.*
-  *По возможности заправляйте машину перед началом работы, когда двигатель холодный. В случае необходимости заправки топлива во время работы заглушите двигатель и дайте ему остыть, прежде чем заливать топливо.*
-  *Проверяйте функционирование кнопок аварийного останова перед каждым циклом работы.*
-  *Ни в коем случае не оставляйте машину, размыкающий ключ и пульт управления без присмотра в одном месте; машина может быть запущена и приведена в действие посторонними лицами.*

- ⚠ Любая проверка или обслуживание машины и установленного оборудования должны выполняться только при неработающей машине и удаленном размыкающем ключе.
- ⚠ Всегда используйте защитное снаряжение при выполнении обслуживания машины или установленного на ней оборудования.
- ⚠ Установленное оборудование следует всегда отключать при маневрировании за пределами рабочей зоны.

Средства индивидуальной защиты (СИЗ)

Мы рекомендуем использовать следующие средства индивидуальной защиты во время работы и (или) при обслуживании данного оборудования: комбинезоны, травмобезопасную обувь, защитные очки, средства защиты слуха, защитный шлем, защитные перчатки, защиту органов дыхания, защиту голени и коленей.



Несмотря на то, что здесь рассматривается широкий спектр вопросов безопасности, предусмотреть все случайности в различных ситуациях во время эксплуатации этой машины не представляется возможным. Ни одна из приведенных здесь рекомендаций не может заменить чувство здравого смысла и постоянную полную готовность, но они значительно способствуют обеспечению безопасного использования вашей машины McConnel.



При эксплуатации и обслуживании этого оборудования вы можете вступать в контакт с химикатами, включая бензин, дизельное топливо, смазки, нефтепродукты, выхлопные газы двигателя, моноксид углерода и фталаты, которые, по мнению специалистов штата Калифорния, вызывают раковые заболевания и врожденные дефекты развития, а также другие нарушения репродуктивных функций. Для минимизации вредного воздействия избегайте вдыхания выхлопных газов, не эксплуатируйте двигатель на холостых оборотах без необходимости, выполняйте обслуживание машины в хорошо вентилируемом месте, используйте перчатки или мойте руки при обслуживании машины. Штыри, клеммы аккумулятора и другие смежные принадлежности содержат свинец и свинцовые сплавы – химикаты, которые, по мнению специалистов штата Калифорния, вызывают раковые заболевания и врожденные дефекты развития, а также другие нарушения репродуктивных функций. Более подробная информация содержится на сайте www.P65Warnings.ca.gov. На этом сайте, который управляется Офисом оценки экологической опасности для здоровья в штате Калифорния, содержится информация по этим химикатам и по их воздействию на людей.

ПОСТАВКА МАШИНЫ

Машины Robocut поставляются в готовом к использованию виде со всеми заправленными смазками и жидкостями, кроме топлива. Перед использованием необходимо удалить всю упаковку и полностью проверить машину; при наличии повреждений или отсутствии компонентов необходимо немедленно сообщить об этом поставщику/дилеру.

Стандартные компоненты поставки

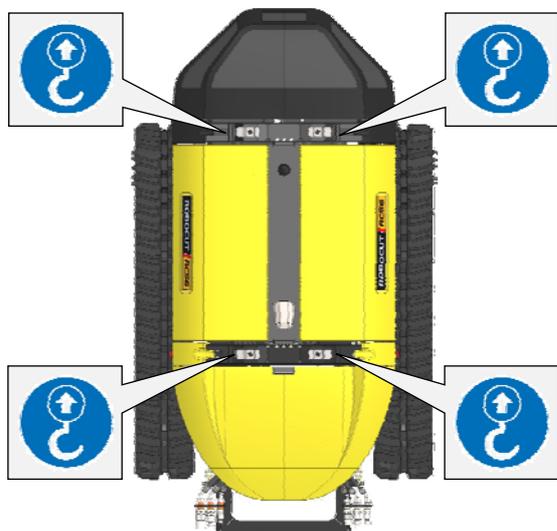
- Машина с установленным приемником.
- Передающее устройство дистанционного управления с аккумуляторным блоком.
- Запасной аккумуляторный блок.
- Зарядное устройство для аккумуляторных батарей.
- Ремень для пульта дистанционного управления.
- Главный размыкающий ключ.
- Руководство пользователя.
- Натяжной механизм

Погрузка-разгрузка машины

Сверху по бокам на заднем и переднем трубчатом каркасе машины расположены такелажные точки. Для доступа к такелажным точкам необходимо снять защитные панели трубчатого каркаса; они удерживаются на месте резиновыми пресс-фитингами.



Расположение такелажных точек



Подъемное оборудование

Для погрузки-разгрузки машины следует использовать подходящее оборудование для подъема через верх с минимальной номинальной грузоподъемностью, превышающей общую массу машины.

Следите за тем, чтобы машина постоянно находилась в устойчивом равновесном положении во время ее поднимания.

Все работники и прохожие должны находиться на безопасном расстоянии от поднятой машины.

ОПАСНОСТЬ

Поднимание машины должно выполняться только на ровной и твердой поверхности.

ОПАСНОСТЬ

Следите за тем, чтобы все люди находились на безопасном расстоянии от поднятой машины.

Транспортировка машины

Точки крепления находятся на концах всех оснований гусениц с обеих сторон машины; эти точки должны использоваться для надежного крепления машины при транспортировке на автомобиле с кузовом-платформой или на прицепе.



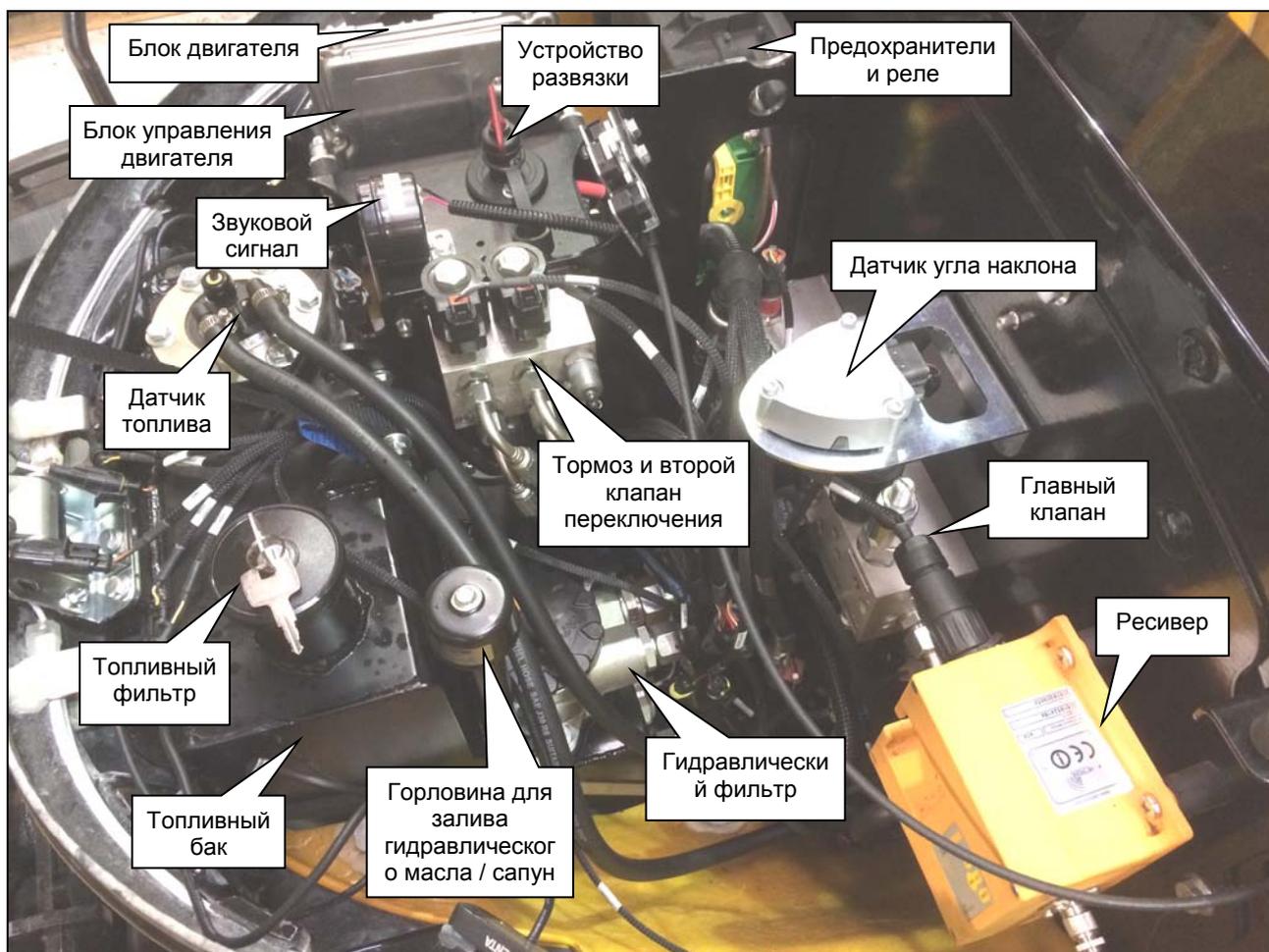
ОСТОРОЖНО

Машина должна быть надежно зафиксирована в течение всего времени ее транспортировки на транспортном средстве.

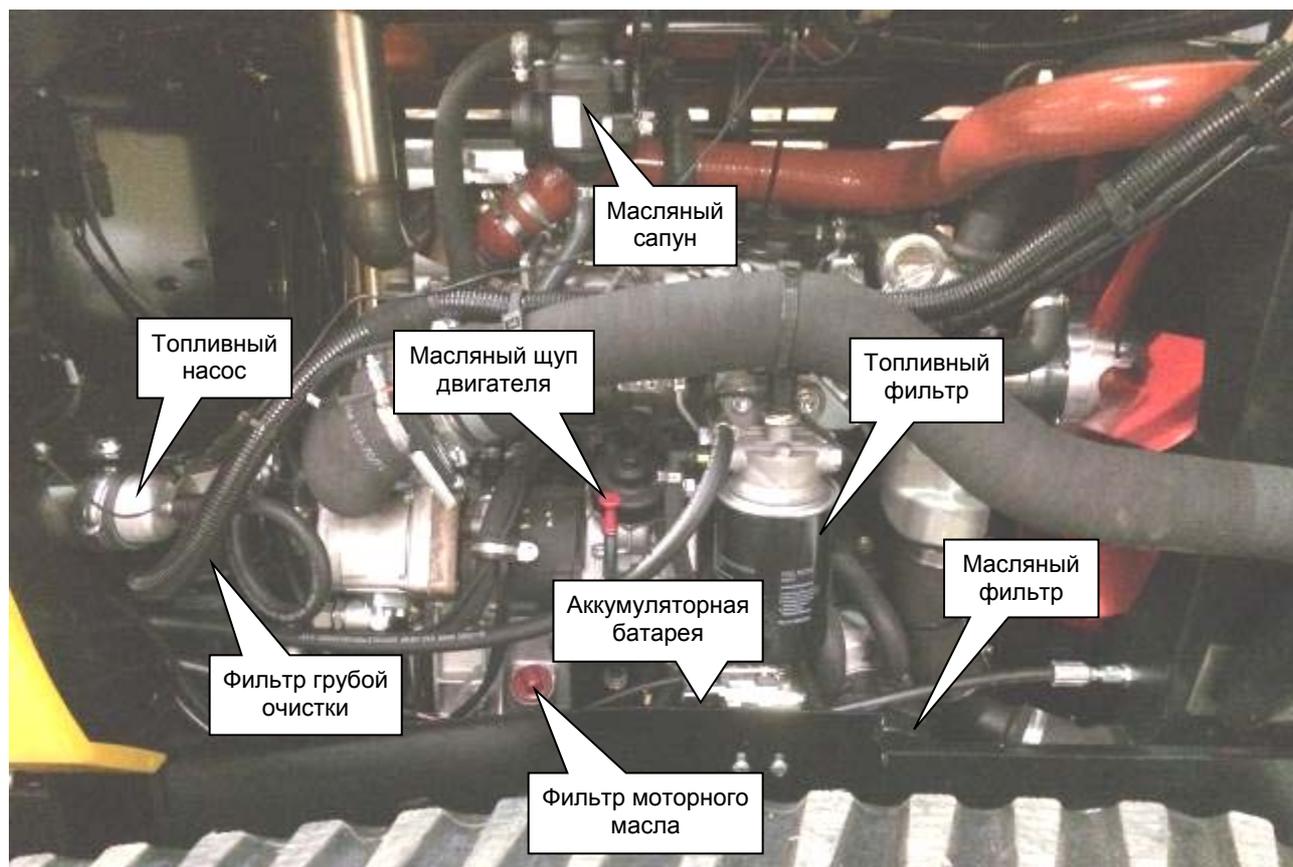
ОБЗОР МАШИНЫ



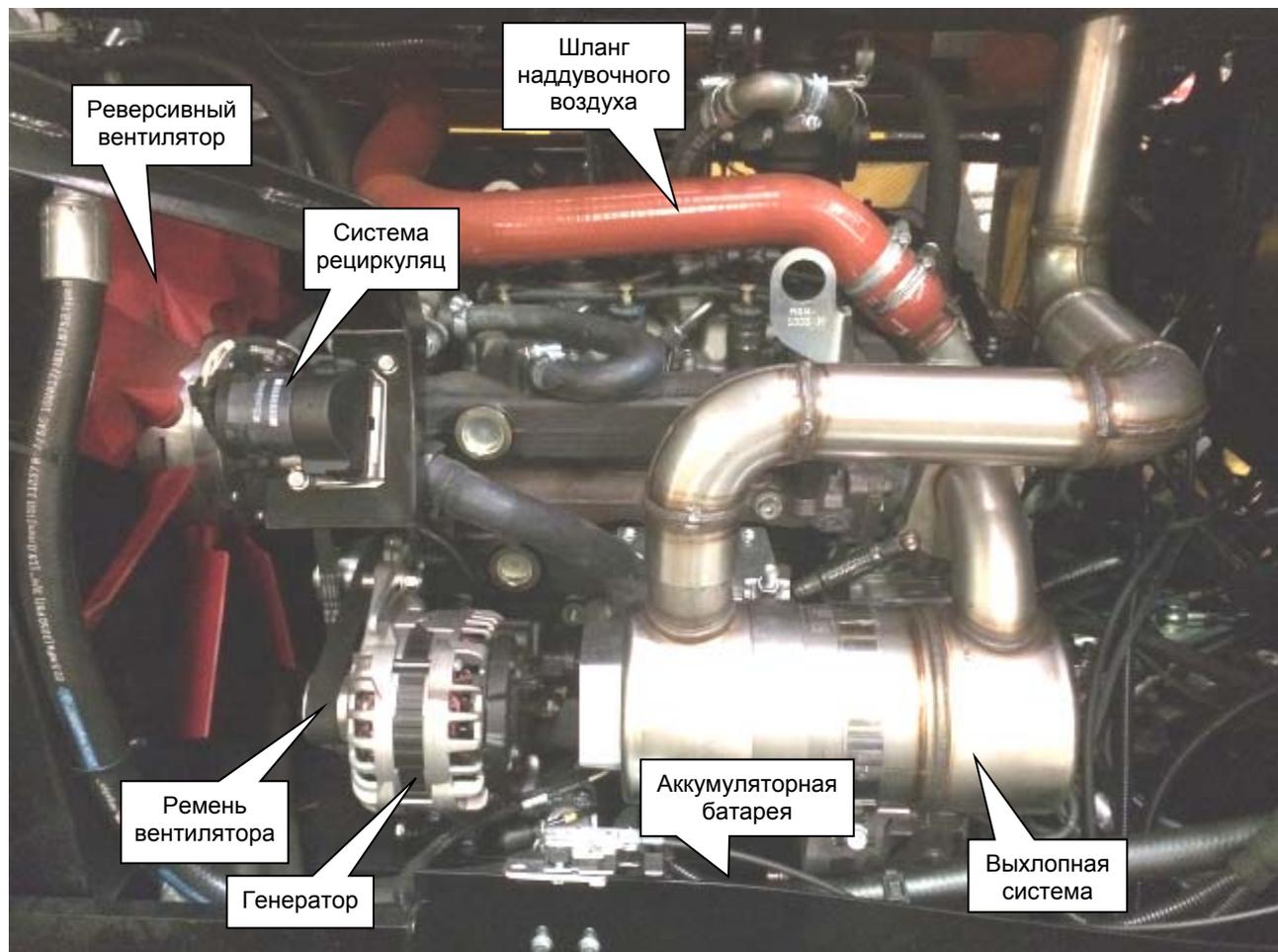
Передний отсек



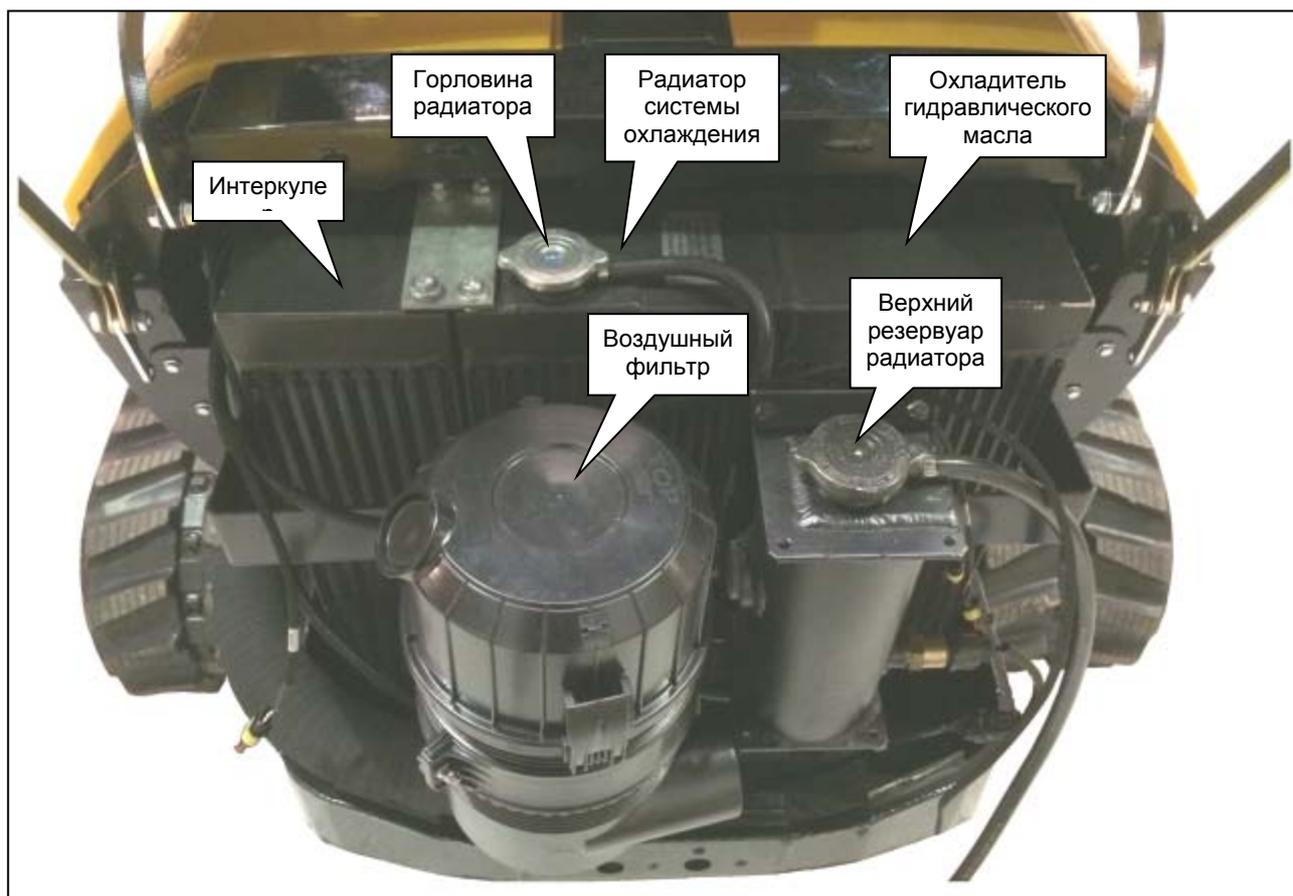
Моторный отсек – вид с левой стороны



Моторный отсек – вид с правой стороны



Задний отсек



КНОПКИ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА

Расположение кнопок аварийного останова

Кнопки аварийного останова расположены на пульте дистанционного управления и на обеих сторонах машины в указанных ниже местах.



ОСТОРОЖНО

Кнопки аварийного останова предназначены для использования только в аварийных ситуациях; они не должны использоваться для быстрого отключения двигателя при нормальном использовании.

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА И АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ

Функции автоматического аварийного отключения

Так как машина управляется с помощью пульта дистанционного управления и пользователь физически не управляет машиной, используются перечисленные ниже специфические средства безопасности для защиты оператора, посторонних лиц и самой машины.

Опасность / опасная ситуация	Функция автоматической системы безопасности
Если машина оказывается за пределами зоны приема сигнала или радиосигнала, она блокируется	Активируется система АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА
Потеря радиосигнала	Активируется система АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА
Поблизости работает другая машина на той же частоте	Активируется система АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА
Слишком крутой склон (>70°)	Активируется система АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА

Функция ручного аварийного отключения

В дополнение к указанным выше автоматическим функциям обеспечения безопасности оператор может немедленно остановить машину и заглушить двигатель нажатием кнопки аварийного останова; эти кнопки расположены на пульте дистанционного управления и на обеих сторонах машины.

Во всех перечисленных выше ситуациях аварийный останов машины выполняется в течение максимум 0,2 секунды с момента подачи команды в автоматическом или ручном режиме, а также выполняются приведенные ниже действия.

- **Перемещение машины / операции и функции немедленно останавливаются.**
- **Двигатель немедленно отключается.**

Примечание. После приведения в действие аварийного останова машина полностью останавливается; для возобновления работы необходимо вернуть в исходное положение кнопку аварийного останова и выполнить перезапуск в нормальном режиме.



Кнопки аварийного останова на машине подсвечиваются после их нажатия, что указывает на срабатывание системы аварийного останова; подсветка кнопок гаснет после сброса деактивации системы аварийного останова.

В случае ошибочного перемещения

Если перемещения машины выполняются неожиданно и (или) неправильно, выполните приведенные ниже инструкции.

- 1) Отпустите джойстик движения вперед/назад – элемент имеет автоматическое нулевое положение; после отпускания он автоматически возвращается в центральное (стоп) положение – это действие включает тормоза гусениц.
- 2) Нажмите кнопку аварийного останова на пульте управления.

ОПАСНОСТЬ Не приближайтесь к машине во время ее движения.

- 3) Нажмите одну из кнопок аварийного останова машины.
- 4) Переведите размыкающий ключ в положение OFF (ВЫКЛ) (против часовой стрелки) и извлеките его.

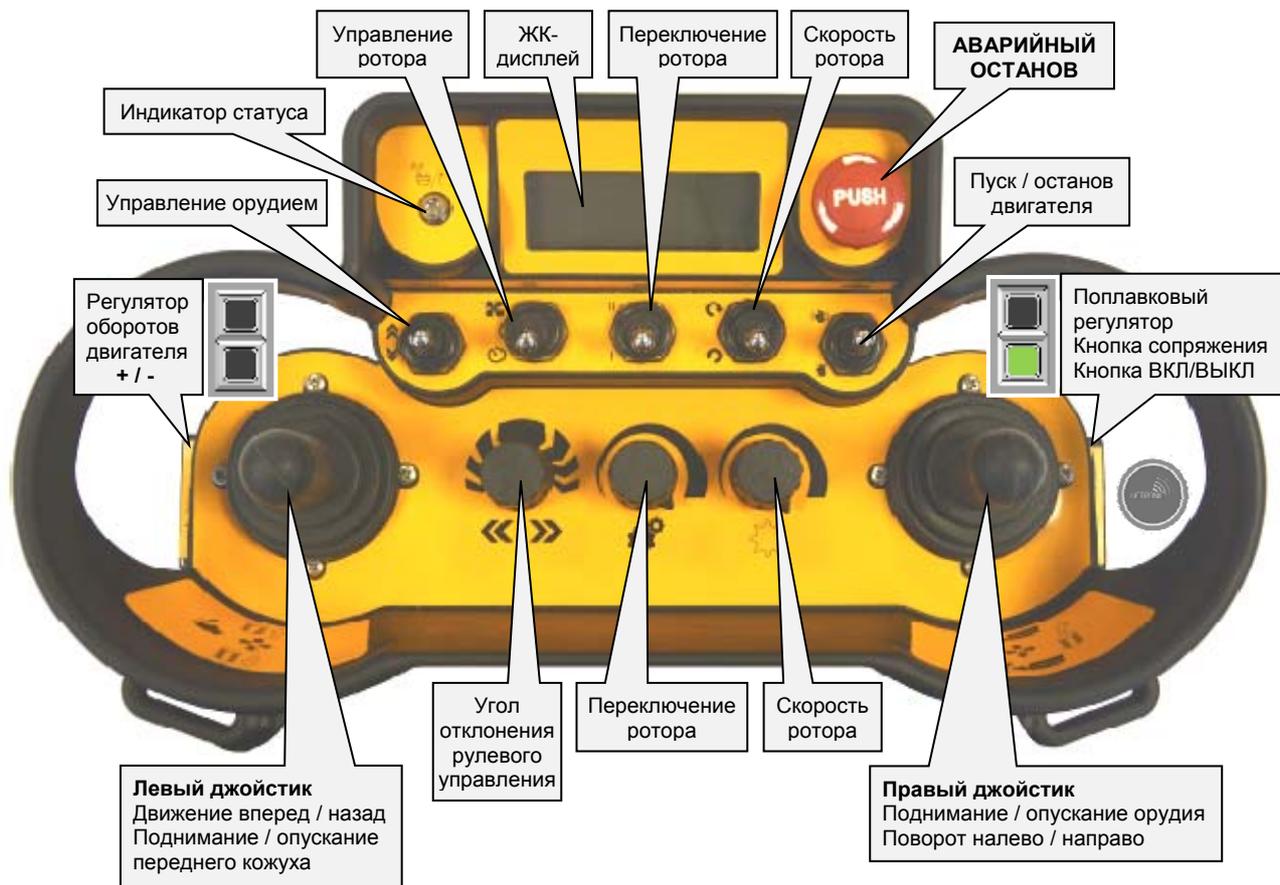
Обратитесь к авторизованному дилеру или в сервисный центр компании McConnel; не пытайтесь эксплуатировать машину, пока не будет прочитана рекомендация.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

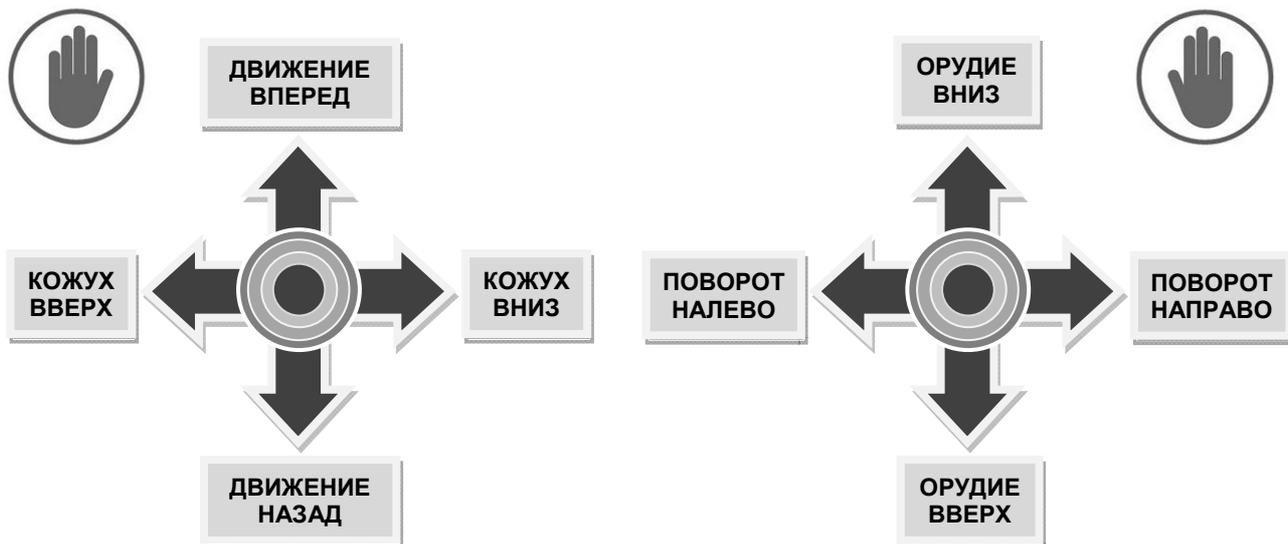
ОПАСНОСТЬ

Операторы должны всегда использовать средства индивидуальной защиты при работе с машиной и находиться в безопасной позиции, из которой хорошо видна машина и рабочая зона.

Идентификация элементов управления



Джойстики управления



Пульт управления – экран индикации и управление функциями

ЖК-дисплей

Отображает следующую информацию



Индикатор статуса

Отображает статус пульта дистанционного управления.

Если горит **ЗЕЛЕНЫЙ** = «НОРМА».

Если горит **КРАСНЫЙ** = «ПРОБЛЕМА».

Кнопка аварийного останова

Нажимная кнопка аварийного останова

Поверните по часовой стрелке для возврата в исходное положение

Пуск / останов двигателя



Запуск двигателя: поверните ключ в положение 'UP' (ВВЕРХ) и удерживайте его в этом положении для запуска двигателя



После отпускания ключ вернется в центральное положение



Останов двигателя: поверните ключ в положение 'DOWN' (ВНИЗ) и удерживайте его в этом положении для останова двигателя

Обороты двигателя (об/мин)

Регулирование оборотов двигателя



Нажмите кнопку **+**: повышение оборотов двигателя

Нажмите кнопку **-**: понижение оборотов двигателя

Регулятор угла отклонения рулевого управления

Регулирование угла отклонения рулевого управления при работе на склоне.



Отклонение рулевого управления влево: поверните регулятор управления влево для выбора нужного угла отклонения рулевого управления влево

Без отклонения рулевого управления: установите регулятор в центральное положение



Отклонение рулевого управления вправо: поверните регулятор управления вправо для выбора нужного угла отклонения рулевого управления вправо

Переключатель режимов вентилятора

Включает функцию реверсирования вентилятора.



Ручное включение: поверните ключ в положение 'UP' (ВВЕРХ) и удерживайте его в этом положении для реверсирования вентилятора.



Реверс отключен: функция реверсирования вентилятора отключена



Автоматическое включение: переведите переключатель в положение 'DOWN' (ВНИЗ) для периодического автоматического реверсирования вентилятора.

Переключатель передач

Выберите нужную передачу: передача 1 = низкая скорость / передача 2 = высокая скорость



Передача I: переведите переключатель в положение 'DOWN' (ВНИЗ) для выбора передачи 1



Передача II: переведите переключатель в положение 'UP' (ВВЕРХ) для выбора передачи 2

Регулятор скорости передач (потенциометр)

Регулирует скорость движения на выбранной передаче.



Повышение скорости: поворачивайте регулятор по часовой стрелке

Снижение скорости: поворачивайте регулятор против часовой стрелки

Переключатель управления ротором

Включение и отключение ротора.



Ротор ВКЛ (на подъеме): переведите переключатель в положение 'UP' (ВВЕРХ) для включения ротора «в подъем»



Ротор ВЫКЛ: переведите переключатель в центральное положение для останова ротора



Ротор ВКЛ (на спуске): переведите переключатель в положение 'DOWN' (ВНИЗ) для включения ротора «на спуск»

Регулятор оборотов ротора (потенциометр)

Регулирует скорость вращения ротора.



Повышение оборотов ротора: поворачивайте регулятор по часовой стрелке

Снижение оборотов ротора: поворачивайте регулятор против часовой стрелки

Вспомогательный управляющий переключатель

Управляющий переключатель для включения и отключения дополнительной гидравлической функции.

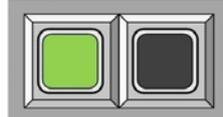


Коммутационное положение вспомогательного переключателя зависит от типа установленного оборудования и конфигурации гидравлических соединений.

Кнопка сопряжения и кнопка управления «плавающим» положением



Нажмите кнопку  : Сопряжение машины и пульта дистанционного управления



Нажмите кнопку  : Активация / деактивация «плавающего» режима.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Идентификация элементов управления



Функции управления

Кнопка	Функция
	Кнопка ВКЛ/ОТКЛ Включает и отключает панель управления.
	Кнопка перехода вниз Нажмите для прокрутки окна меню вниз.
	Кнопка перехода на страницу вниз Нажмите для прокрутки окна меню вниз.
	Кнопка «Домой» (F1) Нажмите для перехода к стартовому окну.
	Кнопка меню настроек (F2) Нажмите для перехода к меню настроек.
	Кнопка перехода к окну отображения ошибки (ошибок) (F3) Нажмите для просмотра сообщений об ошибках.

Кнопка	Функция
	Кнопка перехода вверх Нажмите для перехода вверх.
	Кнопка перехода влево Нажмите для перемещения влево.
	Кнопка перехода вправо Нажмите для перемещения вправо.
	Кнопка перехода вниз Нажмите для перемещения вниз.
	Кнопка ввода / выбора Нажмите для выбора или ввода.
	Кнопка «Домой» Нажмите для возврата к стартовому окну.

ДОСТУП К ОКНАМ

Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для включения панели управления.

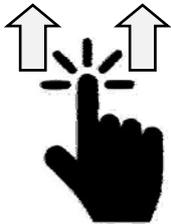


Если на машине установлена цеповая головка, отображается окно с предупреждением о переднем кожухе; в этом окне оператору необходимо выбрать активацию или деактивацию функции управления передним кожухом для обеспечения доступа к следующим окнам.



Используйте кнопки со стрелками для выбора варианта и нажмите кнопку ввода для подтверждения; после этого откроется стартовое окно.

Стартовое окно

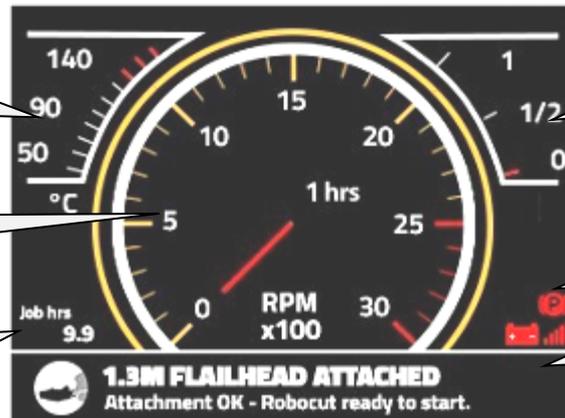


Для возврата к стартовому окну можно использовать любую кнопку

Датчик датчик

Тахометр (об/мин x 100)

Счетчик моточасов

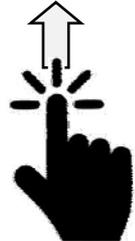


Топливный датчик

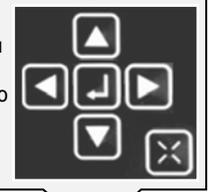
Строка состояния

Область уведомлений и сообщений

Настройки – главное окно меню



Используйте кнопки навигации для выбора и войдите в нужную категорию настроек.



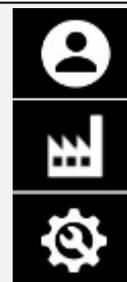
ПРИМЕЧАНИЕ
Нажатие этой кнопки до завершения процедуры настройки приведет к удалению выбранных настроек и возврату к стартовому окну.



Таймеры работы
Предупреждения и ошибки
Настройки освещения



Настройки орудия
Информационные окна
Настройки языка



Настройки пользователя
Общий сброс
Настройки обслуживания

МЕНЮ НАСТРОЕК

Доступ к подменю настроек

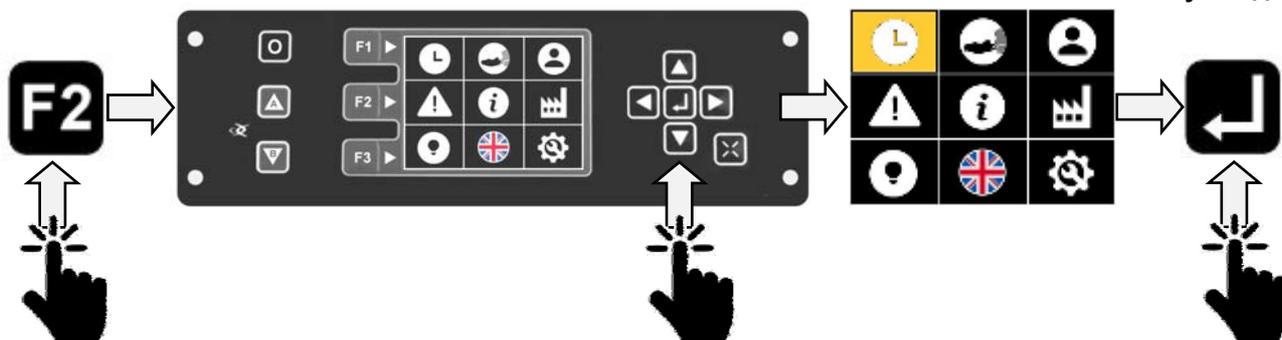
Для доступа к подменю настроек нажмите кнопку 'F2' для перехода к главному окну настроек. Перейдите к нужному значку настроек с помощью кнопок со стрелками; после выбора значок будет выделен желтым цветом.

Нажмите кнопку ввода для перехода к подменю выбранных настроек.

Настройки рабочего таймера

Нажмите «F2». Используйте кнопки со стрелками для выделения настроек «Рабочий таймер».

Нажмите кнопку ввода.



Настройки рабочего таймера обеспечивают измерение, запись и журналирование приведенной ниже информации.

1. Время работы установленного инструмента в направлении «вниз по склону» (или в направлении 1).
2. Время работы установленного инструмента в направлении «вверх по склону» (или в направлении 2).
3. Время работы двигателя.
4. Время работы двигателя под нагрузкой: % нагрузки при текущих об/мин* (записывается как %время при %нагрузка).
5. Общее время работы установленного инструмента в направлении «вниз по склону» (или в направлении 1).
6. Общее время работы установленного инструмента в направлении «вверх по склону» (или в направлении 2).
7. Общее время работы двигателя.



(*) Для обеспечения длительного срока службы и эффективной работы двигателя потребление энергии должно в идеале находиться ниже верхней границы – это достигается путем эксплуатации двигателя на низких оборотах; это также позволяет снизить расход топлива.

ELEMENT	JOB	TOTAL	RESET
	9999.9	9999.9	
	9999.9	9999.9	
	9999.9	9999.9	
POWER USAGE			
<25%	<50%>	>75%	
10.0	25.0	65.0	

Время работы (пункты 1, 2, 3 и 4 в приведенном выше списке) может быть сброшено с помощью символа сброса на экране с нажатием кнопки ввода для подтверждения; это обнуляет все значения наработки в часах.

Общее время (пункты 5, 6 и 7 в приведенном выше списке) не может быть сброшено и используется для регистрации значений общего времени работы для этих 3 компонентов машины.

Выход: для выхода из меню нажмите одну из следующих кнопок.



Возврат к предыдущему окну.



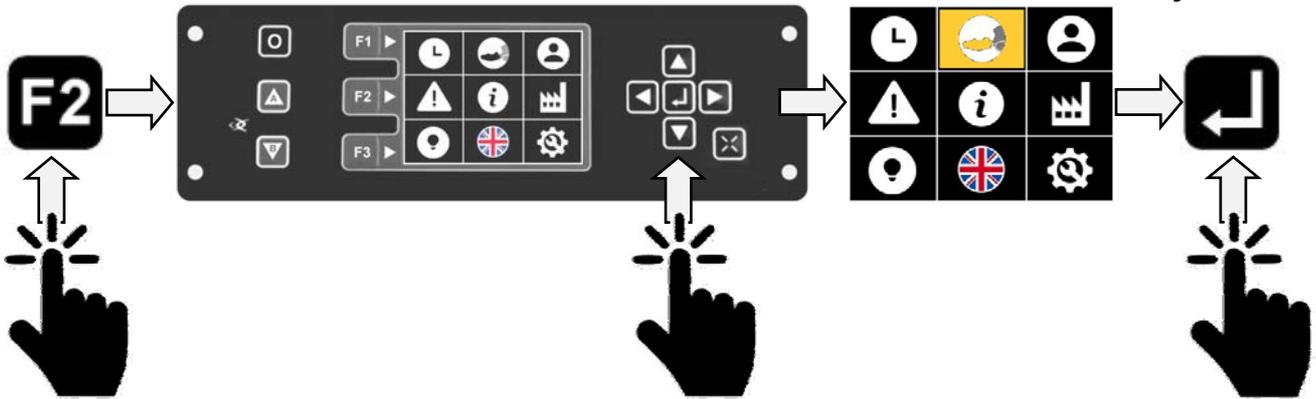
Возврат к окну «Главные настройки».



Возврат к стартовому окну.

Настройки оружия

Нажмите «F2». Используйте кнопки со стрелками для выделения настроек оружия. Нажмите кнопку ввода.



В окне «Page 1» (Страница 1) откроются списки орудий.

Нажмите кнопку **A** или **B** для прокрутки страниц.

Кнопка «A» = прокрутка вперед
Кнопка «B» = прокрутка назад.

ATTACHMENTS
ROBO FLAILHEAD
ROBO MULCHER
ROBO FOREST
ROBO ROTARY TURF MOWER
ROBO CUTTERBAR MD
ROBO RAKE
ROBO STUMP GRINDER

Страница 1.

ATTACHMENTS
ROBO CHIPPER
ROBO BLADE
ROBO TRENCHER
ROBO SNOW-BLOWER
ROBO BRUSH
ROBO FORK
ROBO ROTARY TILLER

Страница 2.

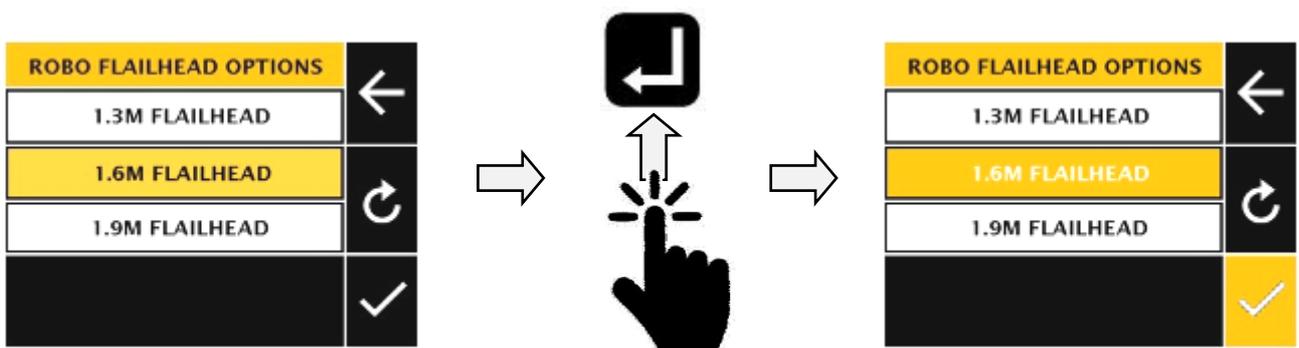
ATTACHMENTS
ROBO ROTARY HARROW
ROBO TOE-TIP BUCKET
ROBO LOADER & BUCKET
ROBO GRAPPLE BUCKET
ROBO AIR BLAST SPRAYER
ROBO TREE SHAKER
ROBO AUX

Страница 3.

Используйте навигационные кнопки **A** и **B** для прокрутки списка орудий.

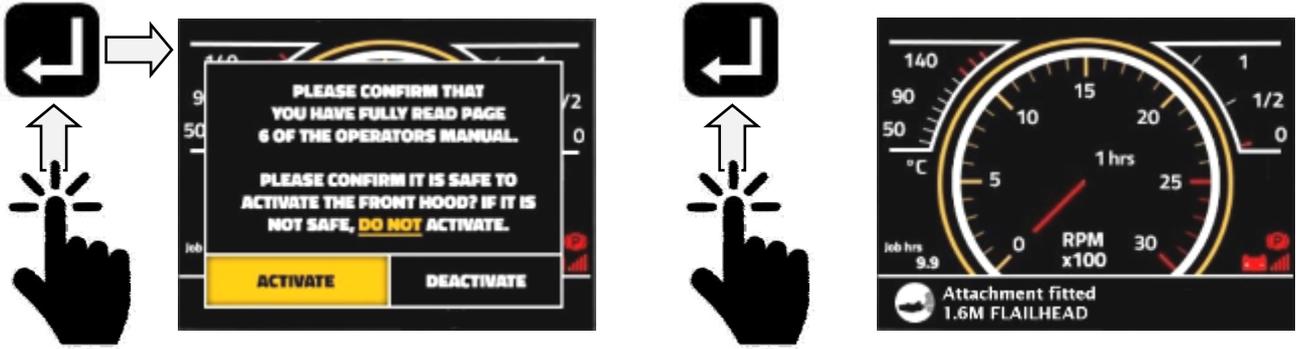


Используйте навигационные кнопки **A** и **B** для прокрутки вариантов орудий.



После выделения нужного варианта нажмите кнопку ввода для выбора варианта; значок «галочки» выделяется и цвет текста меняется с черного на белый для подтверждения выбора.

Нажмите кнопку ввода для выхода из настроек и возврата к стартовому окну



Только цеповые головки для травы: Открывается окно предупреждения о коже, используйте кнопки навигации для выбора 'ACTIVATE' (активировать) или 'DEACTIVATE' (деактивировать); важная информация по активации кожуха находится на стр. 6.

Нажмите кнопку ввода 'ENTER' для выбора варианта; будет выполнен выход из окна предупреждения, откроется стартовое окно.

Для других орудий (кроме цеповой головки для травы) окно предупреждения о коже отображаться не будет.

ПРИМЕЧАНИЕ

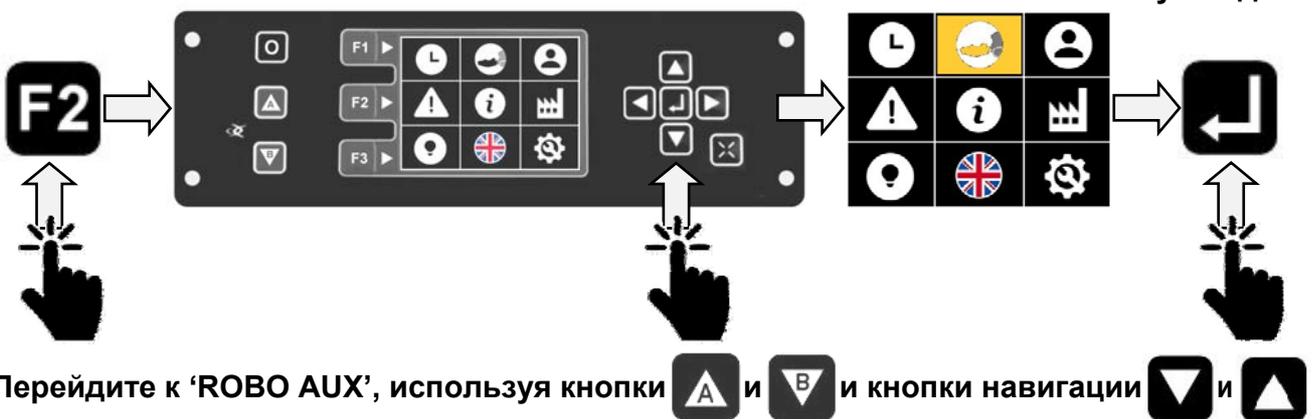
Теперь отобразится информация о выбранном орудии в области для уведомлений стартового окна в течение 20 секунд; эта информация также отображается в течение 20 секунд при каждом запуске машины.

Robo Aux

Выбор 'ROBO AUX' в списке орудий позволяет использовать совместимые машины, которые могут быть присоединены к бесперебойному вспомогательному источнику питания Robocut с управлением через их собственный пульт управления. Вспомогательная гидравлическая система Robocut обеспечивает постоянную подачу гидравлического масла с расходом до 16 л/мин.

Процедура выбора орудия выполняется приведенным ниже образом.

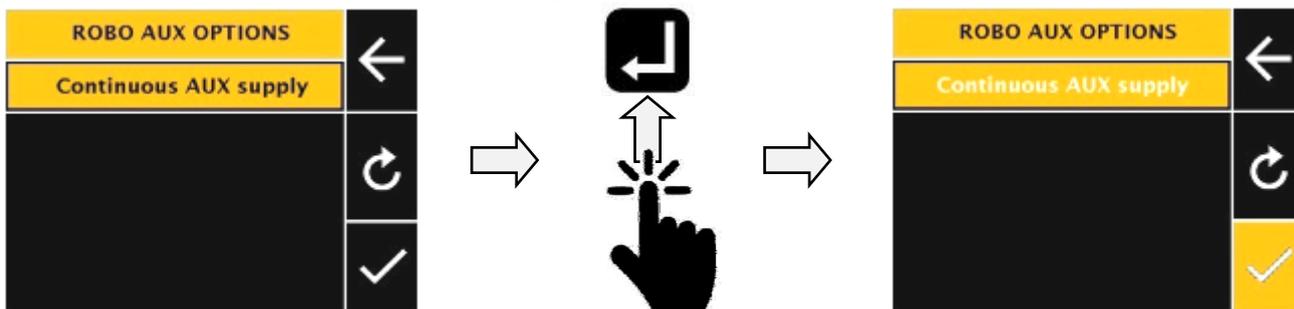
Нажмите «F2». Используйте кнопки со стрелками для выделения настроек орудия. Нажмите кнопку ввода.



Перейдите к 'ROBO AUX', используя кнопки **A** и **B** и кнопки навигации **↓** и **↑**



Используйте кнопку навигации  или  для выбора 'Continuous AUX supply'



После выделения 'Continuous AUX supply' (Непрерывное вспомогательное питание) нажмите кнопку ввода 'ENTER' для выбора; значок «галочки» выделяется и цвет текста опции меняется с черного на белый для подтверждения выбора.

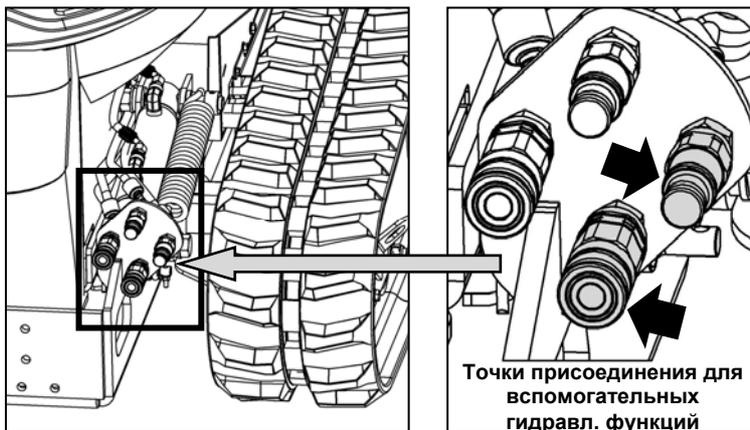
Нажмите кнопку ввода для выхода из настроек и возврата к стартовому окну

ПРИМЕЧАНИЕ

После этого отобразится информация о выбранном орудии в области для уведомлений стартового окна в течение 20 секунд; эта информация также отображается в течение 20 секунд при каждом запуске машины.



Гидравлические соединения для вспомогательных функций



Точки присоединения для вспомогательных гидравл. функций

Вспомогательный управляющий переключатель



Выключатель вспомогательной функции
Направление управления зависит от типа установленного орудия и конфигурация присоединения.

Навигационная информация для ввода настроек

Для высокой скорости ввода было разработано ПО для панели управления с целью обеспечения «короткого пути» навигации через ввод настроек путем использования кнопки ввода; это работает при автоматическом выборе следующего значка команды по умолчанию для быстрого перехода к следующему этапу процедуры настройки. При вводе настроек пользователи могут отклоняться от навигационного маршрута по умолчанию в любое время с помощью навигационных кнопок для выбора резервной команды на экране и подтверждения выбора с помощью кнопки ввода. Приведенные ниже значки стандартных команд позволяют активировать указанную функцию; выберите значок команды и нажмите кнопку ввода для подтверждения и активации команды.

Значки стандартных команд

-  Возврат к предыдущему окну.
-  Завершение настройки без изменения.
-  Подтвердить / Принять.
-  Уменьшить значение параметра.
-  Увеличить значение параметра.

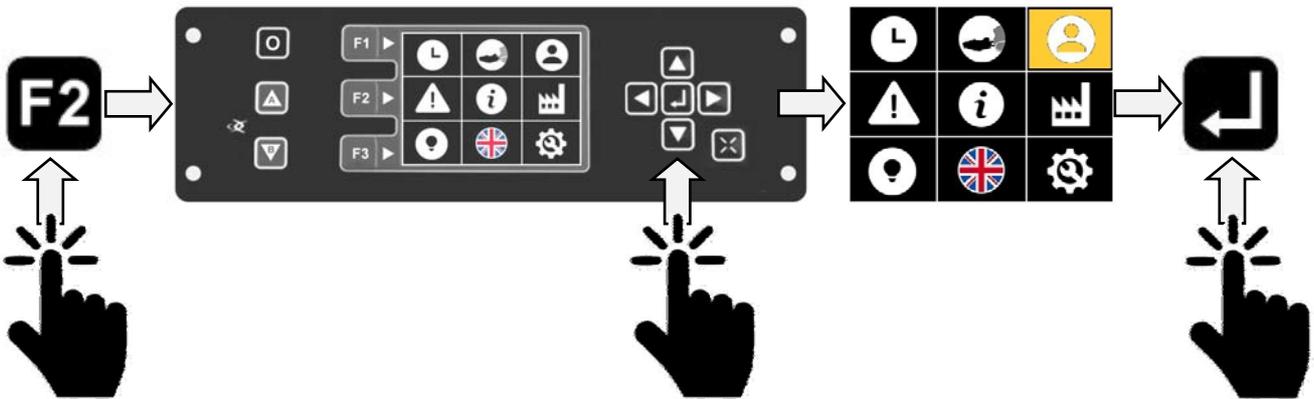
Кнопки навигации в настройках

-  Доступ к основным настройкам.
-  Кнопка навигации (показано ниже).
-  Кнопка ввода (подтверждения).
-  Кнопка «Страница вверх».
-  Кнопка «Страница вниз».

Пользовательские настройки

Нажмите «F2». Используйте кнопки со стрелками для выделения настроек «User» (Пользователь).

Нажмите кнопку ввода.



Используйте кнопки навигации  и  для перехода к категориям в меню «User Setting» (Настройки пользователя).

Настройки «плавающего» режима – автоматическая калибровка

Калибровка настроек «плавающего» режима для конкретного установленного орудия. Машина должна быть припаркована на ровной и твердой поверхности для обеспечения точности выполняемой калибровки «плавающего» режима.



Выделите «Float Settings» (Настройки «плавающего» режима) и нажмите кнопку ввода для перехода к подменю настроек «плавающего» режима.

Используйте кнопки навигации  и  для выбора значка гири.



При выделенном символе нажмите кнопку ввода для перехода к окну «float calibration» (калибровка «плавающего» режима).

С помощью пульта дистанционного управления поднимите присоединенное орудие с земли на максимальную высоту.

Нажмите кнопку ввода для калибровки (будет подсвечен символ «галочки»).

Нажмите кнопку ввода для выхода из окна калибровки.



Настройки отобразятся в окне настроек «плавающего» режима.

Настройки «плавающего» режима – ручная настройка

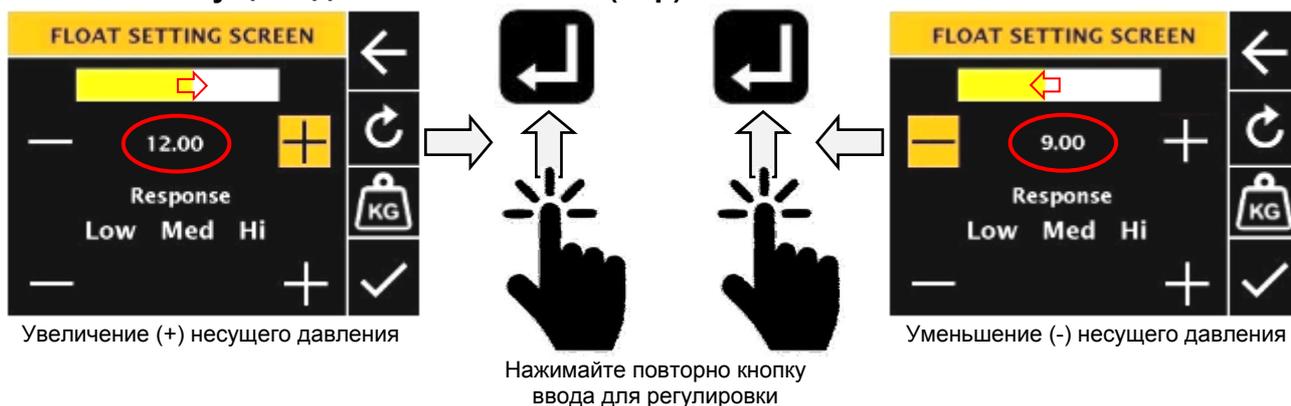
Настройки «плавающего» режима могут быть установлены пользователем вручную в соответствии со своими основными требованиями; эти настройки выполняются в окне настроек «плавающего» режима («Float Settings Screen»).

Доступны следующие настройки

- Увеличение/уменьшение несущего давления машины.
- Скорость реагирования «плавающей» функции: **LOW** (Низкая, рекомендованный параметр), **MEDIUM** (Средняя) или **HIGH** (Высокая).

Регулировка веса нагрузки

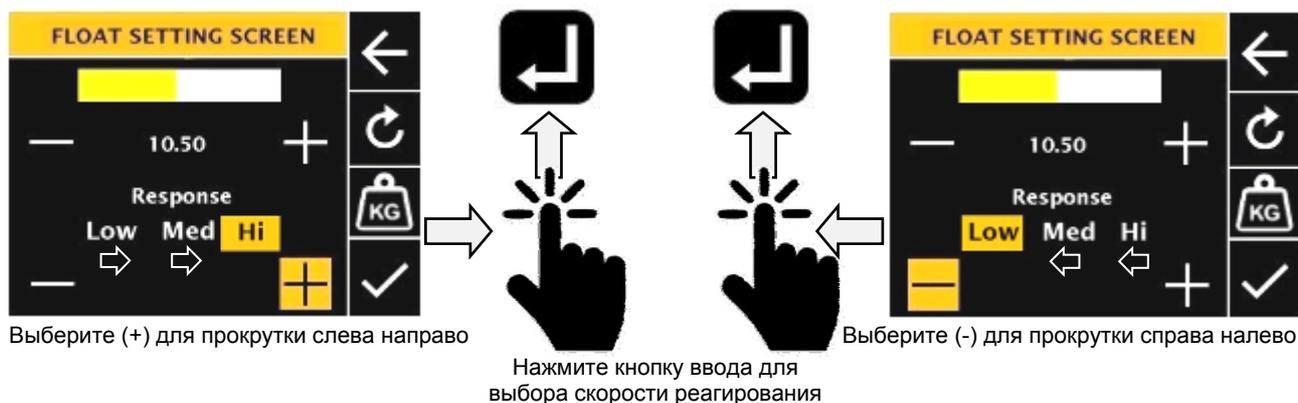
С помощью кнопок навигации перейдите к символу «+» или «-», выделив его, затем повторно нажимайте кнопку ввода для увеличения или уменьшения значения несущего давления машины (бар).



Настройка скорости реагирования «плавающей» функции

С помощью кнопок навигации перейдите к символу «+» или «-», выделив его, затем нажмите кнопку ввода для прокрутки вариантов **LOW • MED • HI** (низкая, средняя, высокая)

Выберите «+» и используйте кнопку ввода для прокрутки слева направо, выберите «-» и используйте кнопку ввода для прокрутки справа налево.



*Значением скорости реагирования «плавающей» функции по умолчанию является **LOW** (Низкая): это рекомендованный параметр для нормальных условий работы.*

Перейдите к значку «галочки» и нажмите кнопку ввода для подтверждения настроек и выхода из окна настроек «плавающего» режима.

Работа в «плавающем» режиме



Нажмите кнопку **AUX** на пульте дистанционного управления для **АКТИВАЦИИ** или **ДЕАКТИВАЦИИ** «плавающего» режима.

Если не будет выполнено последующее изменение после калибровки «плавающего» режима и (или) не будут введены индивидуальные настройки «плавающего» режима, настройки для данного конкретного орудия останутся в памяти системы, даже если оно будет отсоединено от машины и будет снова установлено позднее.

Настройки активации / деактивации переднего кожуха

Позволяет выполнять активацию или деактивацию функции переднего кожуха на цеповых головках для травы.

При установленной на машине цеповой головке для травы окно активации/деактивации кожуха будет отображаться автоматически при каждом запуске машины.



УПРЕЖДЕНИЕ

Оператор обязан обеспечить соблюдение всех требований безопасности, прежде чем активировать кожух. Операторы этой машины отвечают за безопасность всех лиц и материальных ценностей, находящихся рядом с работающей машиной; при наличии сомнений работу следует выполнять только при деактивированном

Используйте кнопки навигации  или  для выбора «ACTIVATE» или «DEACTIVATE» (активация или деактивация).

Нажмите кнопку ввода для подтверждения настроек и возврата к стартовому окну.



На машинах, на которых установлено орудие, отличное от цеповой головки для травы, окно настроек кожуха будет неактивно и окно с предупреждением о переднем кожухе не будет открываться при запуске машины.

Изменение функций джойстиков и функции приведения в движение

Позволяет пользователям настраивать функции джойстиков и (или) функцию приведения машины в движение вперед соответствии со своими предпочтениями или для выполнения специфических задач.



Изменения этих настроек сохраняются в памяти машины только во время работы – если машина отключается, все изменения функций джойстиков и функции приведения машины в движение будут возвращены к исходным параметрам, потому что алгоритм работы элементов управления должен быть известен для всех пользователей при запуске машины.



Выделите «Joystick Swap Settings» (настройки изменения функций джойстика) и нажмите кнопку ввода для перехода к подменю настроек изменения функций джойстика и функции приведения машины в движение.

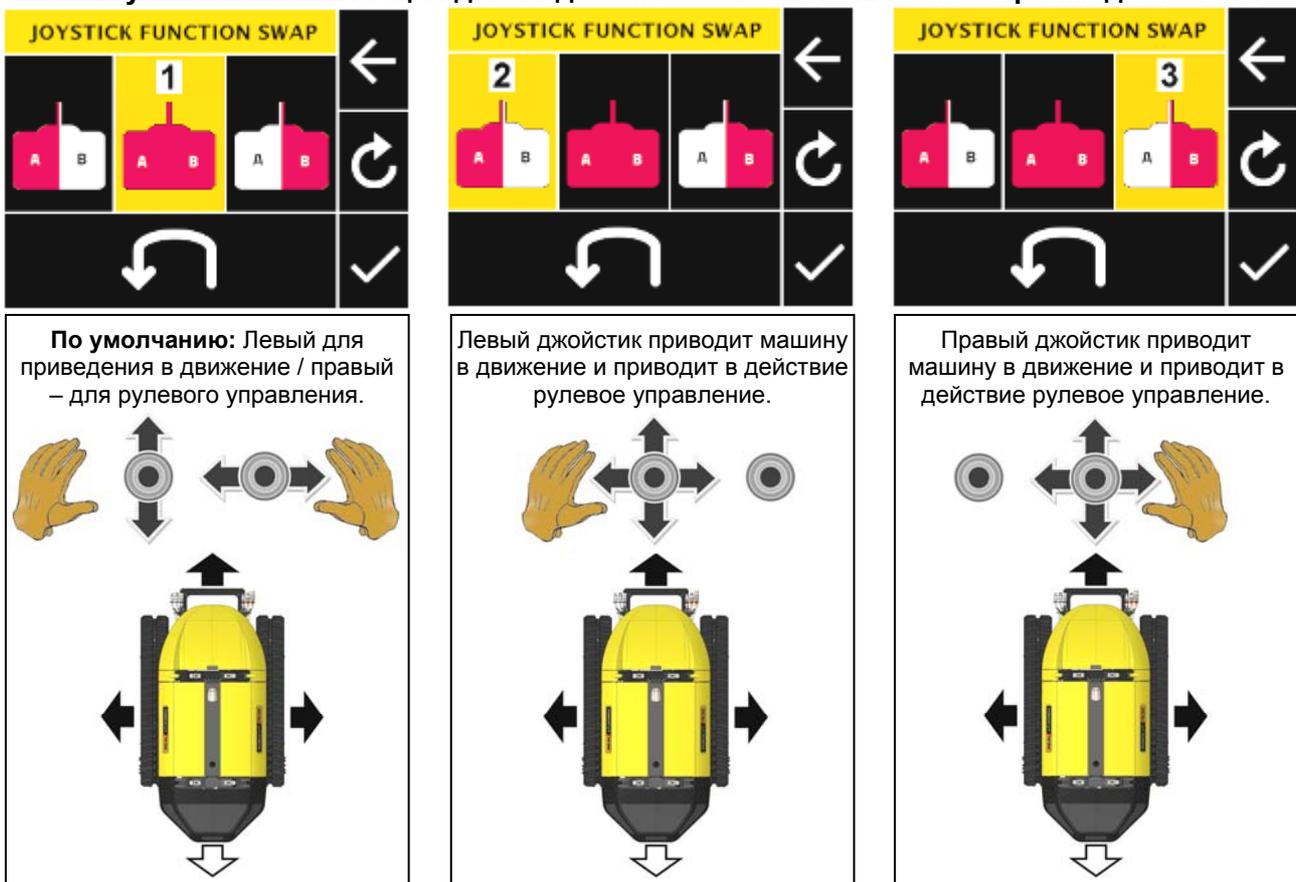
Для изменения функций джойстика см. приведенные ниже настройки – если необходимо изменить функции джойстика и направление движения машины, см. настройки на следующей странице.

Варианты функций джойстиков для движения вперед

1. Левый джойстик приводит машину в движение, правый джойстик приводит в действие рулевое управление (по умолчанию).
2. Левый джойстик приводит машину в движение и приводит в действие рулевое управление.
3. Правый джойстик приводит машину в движение и приводит в действие рулевое управление.

Изменение функций джойстиков

Используйте кнопки навигации для выделения пользовательской настройки джойстика.



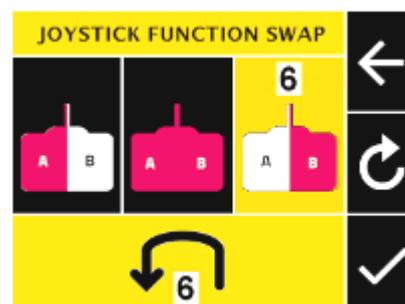
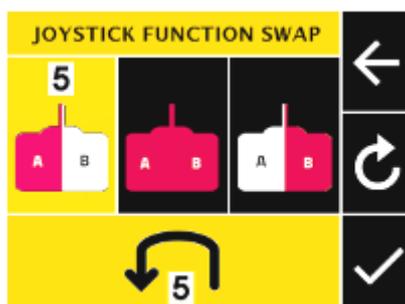
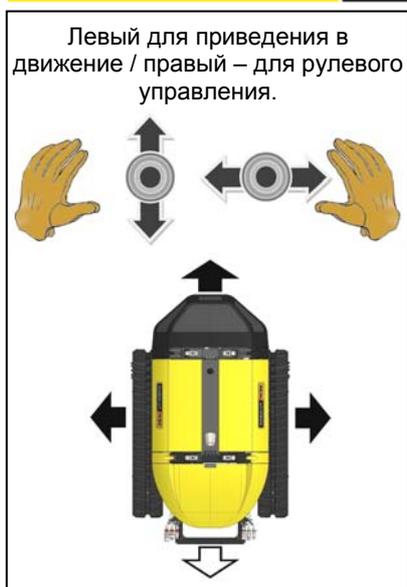
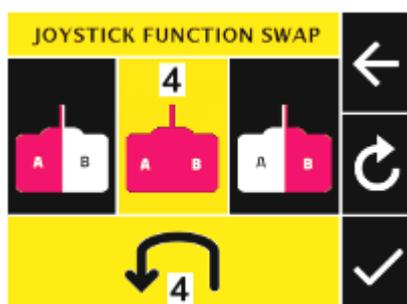
Нажмите кнопку ввода для выделения «галочки», нажмите кнопку ввода еще раз для подтверждения и возврата к стартовому окну.

Варианты функций джойстиков для движения назад

4. Левый джойстик приводит машину в движение, правый джойстик приводит в действие рулевое управление – машина движется задним ходом.
5. Левый джойстик приводит машину в движение и приводит в действие рулевое управление – машина движется задним ходом.
6. Правый джойстик приводит машину в движение и приводит в действие рулевое управление – машина движется задним ходом.

Изменение функций джойстиков и выбор функции приведения в движение задним ходом

Используйте кнопки навигации для выделения нужной настройки джойстика и функции приведения в движение. ↩



Нажмите кнопку ввода для выделения «галочки», нажмите кнопку ввода еще раз для подтверждения и возврата к стартовому окну.

УПРЕЖДЕНИЕ

При управлении машиной с помощью джойстика и (или) с использованием измененной функции выбора направления движения некоторые или все функции джойстиков не будут совпадать с информацией на табличках со схемами управления на пульте дистанционного управления; пользователи должны помнить об этом при использовании машины после перенастройки функций управления джойстиков. Эти настройки автоматически возвращаются к параметрам по умолчанию при перезапуске машины.

Настройки реверсивного вентилятора

Позволяет пользователям индивидуально настраивать интервал для вентилятора с автоматическим реверсированием.



Время интервала по умолчанию для функции реверсирования вентилятора составляет 5 минут; оно может быть изменено пользователем на значение по собственному усмотрению и установлено на любое значение в диапазоне от 3 до 30 минут. Выполненные изменения сохраняются в памяти машины, если только они не будут позднее изменены или не будет выполнен сброс всех настроек.

Настройка времени интервала

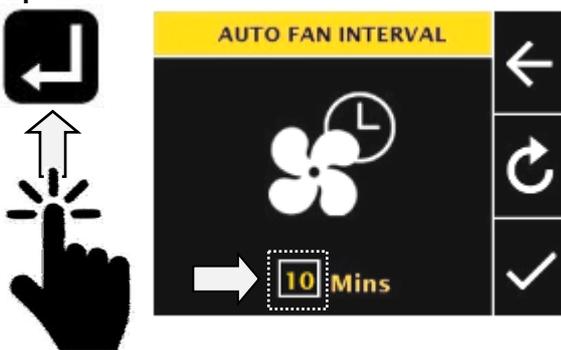


Нажмите кнопку ввода для изменения времени.

Используйте кнопки навигации для настройки отображаемого времени.



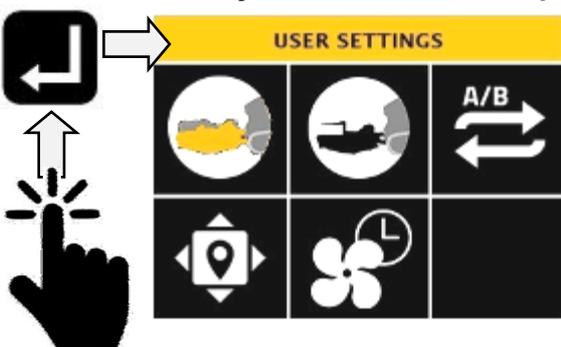
Нажмите кнопку ввода для подтверждения времени.



Нажмите кнопку ввода для активации настройки времени вентилятора.



Нажмите кнопку ввода для подтверждения и закрытия окна.



ОСТОРОЖНО

Вентилятор с автоматическим реверсированием предназначен для удаления скоплений грязи и пыли из решетки радиатора; рекомендуется установить время интервала на более низкое значение, чтобы реверсирование вентилятора выполнялось чаще, что особенно важно при работе в условиях повышенной сухости и запыленности.

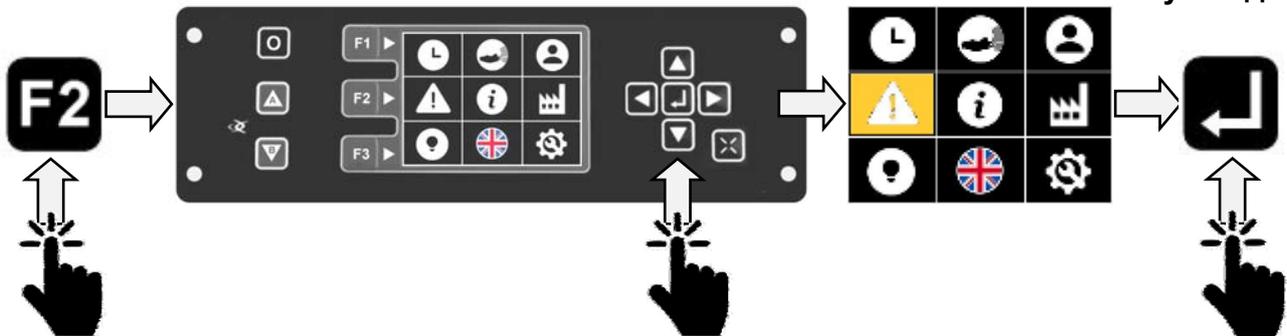
Окна предупреждений и ошибок

В этих окнах отображаются предупреждения и (или) информация об ошибках, получаемая от систем управления двигателем и машиной.

Нажмите «F2».

Используйте кнопки со стрелками для выделения настроек предупреждений.

Нажмите кнопку ввода.



Открывается меню категорий.

Используйте кнопки навигации для выделения нужной категории.



Меню двигателя

Нажмите кнопку ввода для просмотра окна неисправностей двигателя.



Меню машины

Нажмите кнопку ввода для просмотра окна неисправностей машины.



Окно отображения неисправностей двигателя:

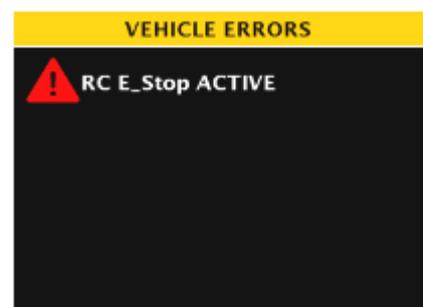
ENGINE FAULTS			
	FMI	SPN	Count
1	0	0	0
2	0	0	0
3	0	0	0
4	0	0	0
5	0	0	0

ОСТОРОЖНО

В случае отображения неисправности двигателя машина немедленно отключается и код неисправности передается вашему дилеру.

В случае неисправности двигателя он переходит в режим аварийной работы; машина не должна использоваться до устранения неисправности.

Окно отображения ошибок машины:



В случае отображения ошибки машины необходимо выяснить причину ее появления и принять необходимые меры для устранения проблемы и сброса ошибки. Ошибка-пример, отображаемая выше (RC E_Stop ACTIVE) – это сообщение, генерируемое системой, когда машина не обнаруживает беспроводной сигнал от пульта дистанционного управления; включение пульта дистанционного управления и синхронизация его с машиной приводит к сбросу этого сообщения об ошибке.

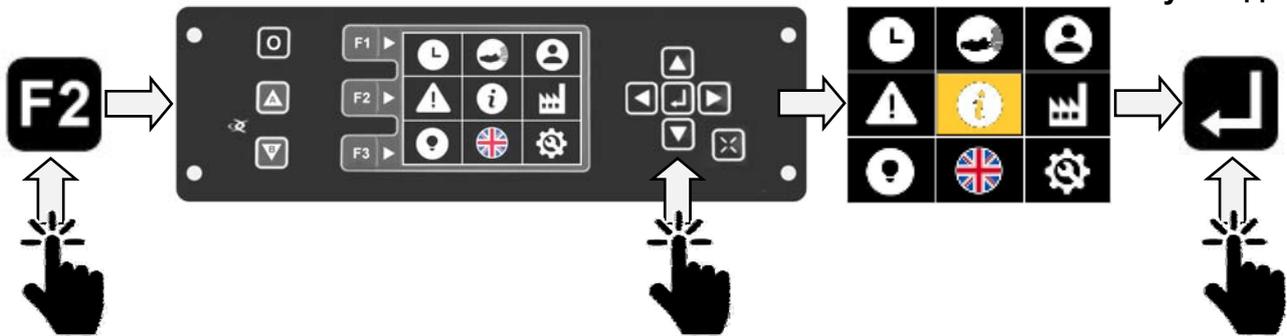
Информационные окна

Окна идентификационной информации машины, окна сервисной информации, окна отчетов.

Нажмите «F2».

Используйте кнопки со стрелками для выделения значка настроек информации.

Нажмите кнопку ввода.



Откроется меню категорий. Используйте кнопки навигации для выбора категории.



Информация о машине

Нажмите кнопку ввода для входа в окно информации о машине.



Нажмите кнопку ввода для выхода из окна

INFO QR-код в окне информации позволяет напрямую перейти к последней онлайн-версии этого руководства оператора; руководство можно прочитать в режиме онлайн или скачать на свое устройство.

История обслуживания

Нажмите кнопку ввода для входа в окно истории обслуживания.

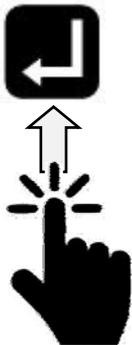


Нажмите кнопку ввода для выхода из окна

INFO При выполнении обслуживания машины производится запись даты, которая тем отображается в окне истории обслуживания; для справки в окне отображается список из 6 последних дат обслуживания.

Окно обслуживания

Нажмите кнопку ввода для входа в окно обслуживания.

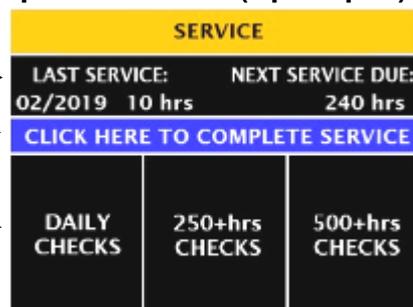


Используйте кнопки навигации для выбора категории «Checks» (Проверки).

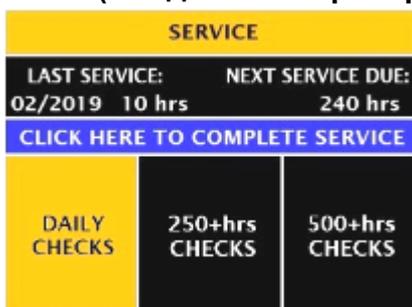
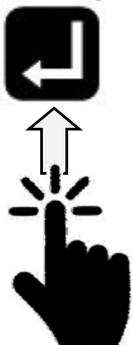
Счетчик обслуживания ▶

Подтвержд. обслужив. ▶

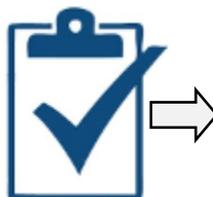
Контрольные листы ▶



Нажмите кнопку ввода для доступа к информации «Daily Checks» (Ежедневные проверки).



Проверка всех поз. каждый день до и после работы

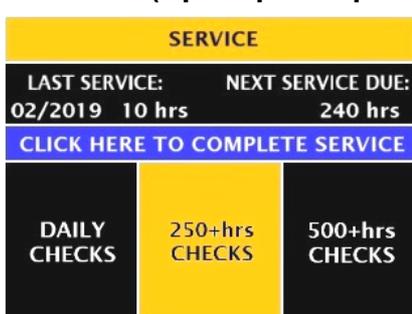
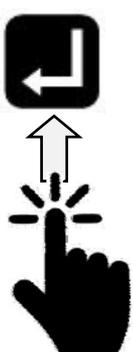


Ежедневный контрольный лист

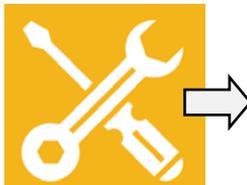


Нажмите кнопку ввода для выхода из окна.

Нажмите кнопку ввода для доступа к информации «250+ hrs Checks» (Проверки через 250 часов).

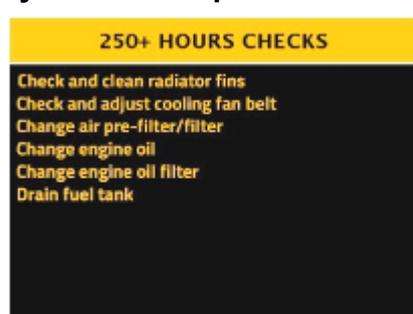


Обслуживание по регламенту через каждые 250 часов



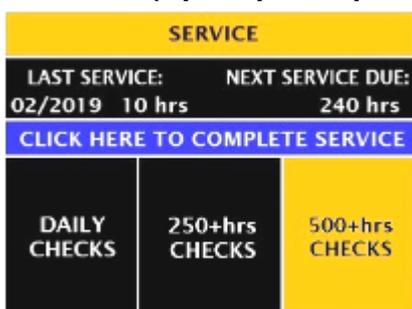
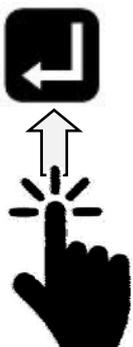
Подтверждение после выполнения

Контрольный лист обслуживания через 250 часов

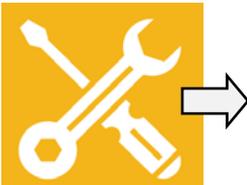


Нажмите кнопку ввода для выхода из окна.

Нажмите кнопку ввода для доступа к информации «500+ hrs Checks» (Проверки через 250 часов).

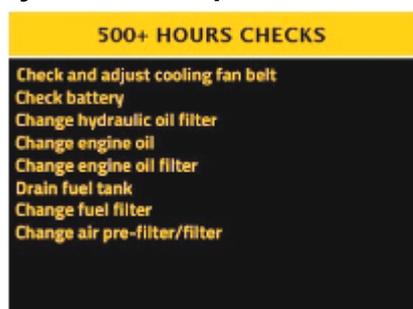


Обслуживание по регламенту через каждые 500 часов



Подтверждение после выполнения

Контрольный лист обслуживания через 500 часов



Нажмите кнопку ввода для выхода из окна.



После выполнения обслуживания через 250 или 500 часов необходимо подтверждение для записи даты обслуживания; см. инструкции по подтверждению обслуживания на следующей странице.

CAUTION
HOT
SURFACE

При выполнении проверки или обслуживания машины сразу же после остановки двигателя необходимо соблюдать осторожность; подождите, пока горячие компоненты и жидкости двигателя не остынут до безопасной температуры, прежде чем приступить к проверкам или обслуживанию машины.

Подтверждение обслуживания

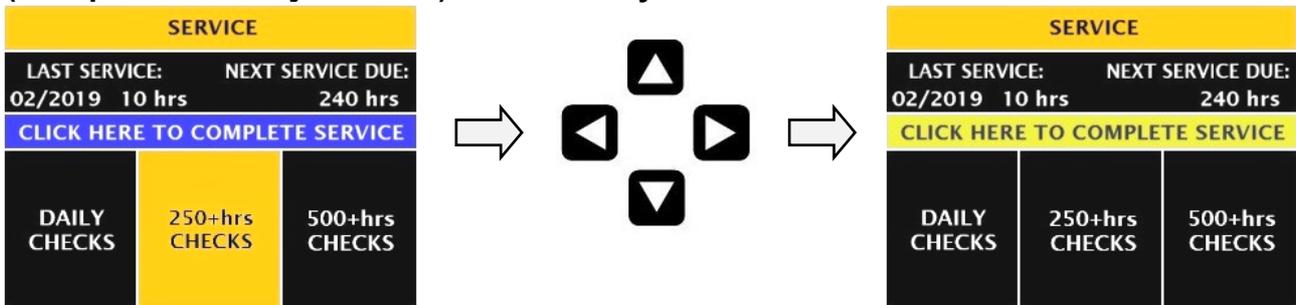
После обслуживания машины необходимо выполнить подтверждение для записи даты обслуживания.

INFO

Для подтверждения обслуживания необходим код подтверждения обслуживания, который следует ввести во время процедуры подтверждения; обратитесь к своему дилеру для получения 4-значного сервисного кода.

Процедура подтверждения обслуживания

Используйте кнопки навигации для выбора раздела «Complete Service» (Завершение обслуживания) в окне обслуживания.

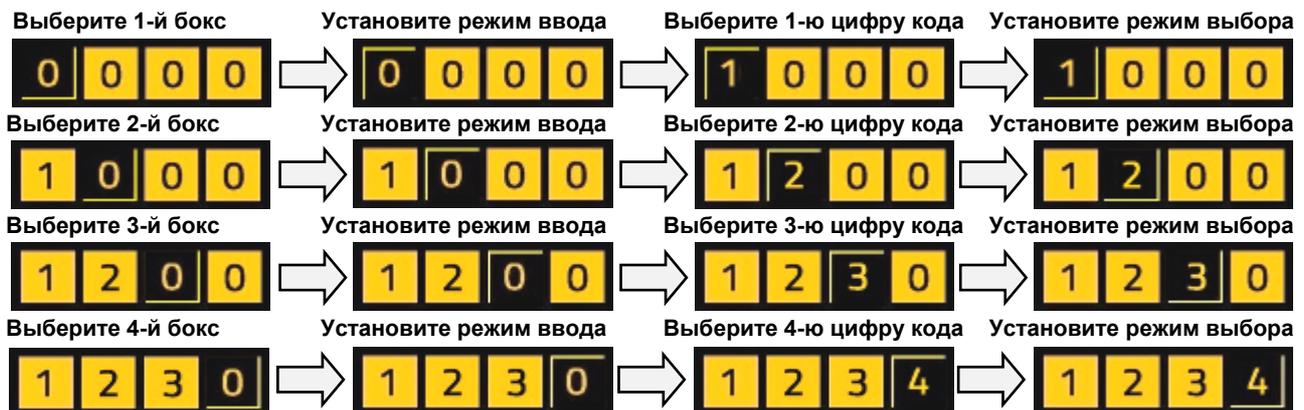


Нажмите кнопку ввода для входа в окно ввода сервисного кода.



Цифровые боксы имеют 2 режима: «режим выбора» и «режим ввода»

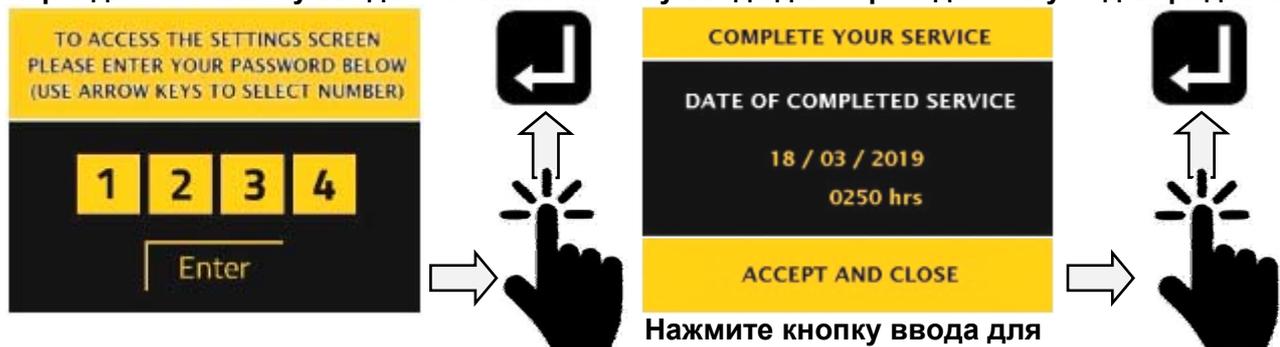
Цифры кода можно вводить в бокс только тогда, когда он установлен в режим ввода; используйте кнопку ввода для перехода между режимом выбора и режимом ввода; при активном режиме ввода используйте кнопки со стрелками для ввода нужной цифры.



Приведенные здесь числа являются примерами; они не являются действующими кодами подтверждения.

Перейдите к символу ввода.

Нажмите кнопку ввода для перехода к окну подтверждения.



Нажмите кнопку ввода для подтверждения и закрытия окна.
Дата вносится в журнал обслуживания.

Общий сброс

Возвращает все пользовательские настройки к значениям по умолчанию.



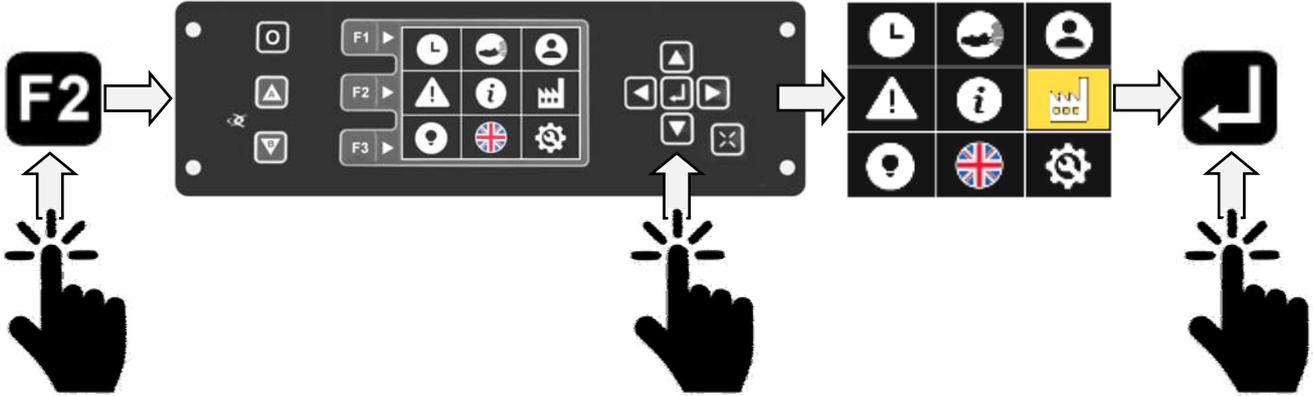
Общий сброс выполняет только возврат к настройкам, которые могут быть кастомизированы пользователем, он не выполняет сброс информации журнала или заводских настроек; они остаются в силе.

Ниже приведена процедура выполнения общего сброса.

Нажмите «F2».

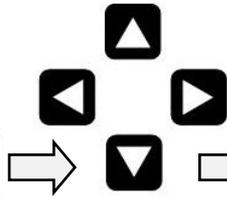
Используйте кнопки со стрелками для выделения символа общего сброса.

Нажмите кнопку ввода.



В окне сброса отобразится предупреждающее сообщение; *вы можете отменить или подтвердить операцию на этом этапе.*

Для выполнения сброса выделите «YES» (Да) в окне.

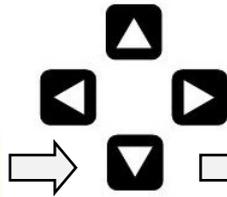


Нажмите кнопку ввода для выполнения сброса и выхода из окна.



Пользовательские настройки сброшены к значениям по умолчанию.

Для отклонения сброса выделите «NO» (Нет) в окне



Нажмите кнопку ввода для выхода из окна без сброса.



Пользовательские настройки останутся без изменений.

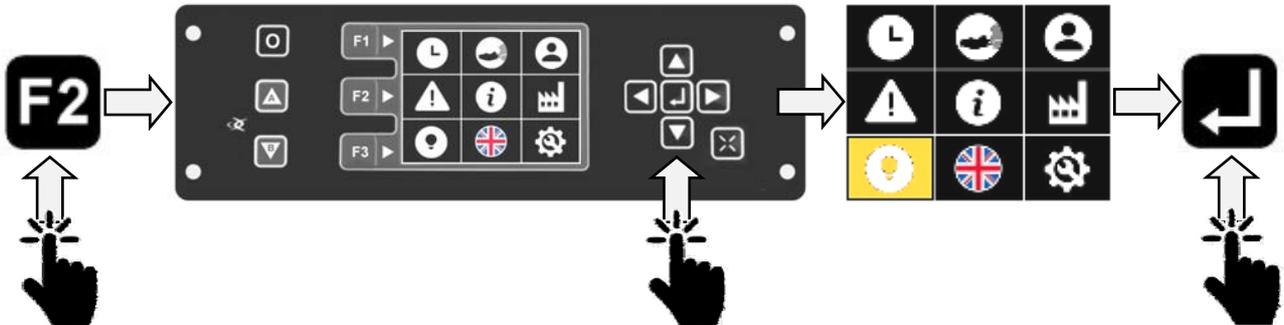
Настройки фар

Эти настройки позволяют пользователю кастомизировать систему освещения машины. Машины оснащаются 3 типами фар и имеют варианты настройки проблесковых фар.

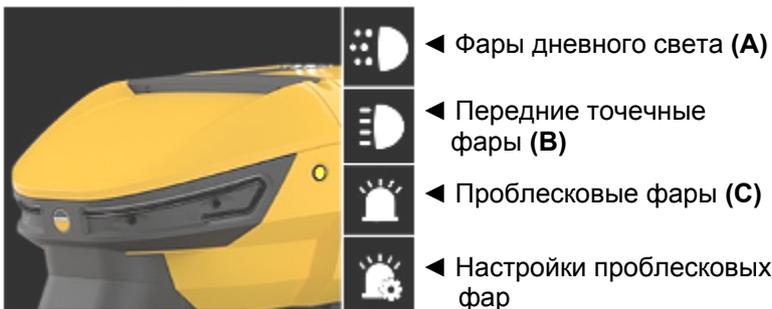
Процедуры изменения настроек освещения описываются ниже.

Нажмите 'F2'. Используйте кнопки со стрелками для выделения значка настроек фар.

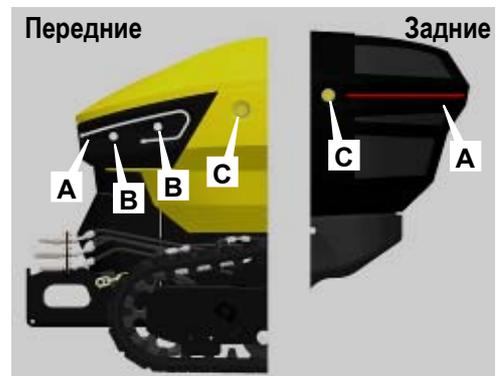
Нажмите кнопку ввода.



Меню настройки освещения



Обозначение и статус фар



Используйте кнопки со стрелками для выбора символа светильника; кнопка ввода выполняет переключение между ВКЛ и ВЫКЛ.

Фары дневного света ВКЛ/ВЫКЛ

Выберите символ фар дневного света.

Нажмите кнопку ввода для включения или выключения фар (функция переключения).



По умолчанию фары дневного света установлены на ВКЛ при запуске и работают в 2 режимах индикации; если пульт дистанционного управления не синхронизирован, фары будут «пульсировать», если пульт синхронизирован, фары будут гореть постоянно.

Точечные фары ВКЛ/ВЫКЛ

Выберите символ точечных фар.

Нажмите кнопку ввода для включения или выключения фар (функция переключения).



Проблесковые фары ВКЛ/ВЫКЛ

Выберите символ проблесковых фар.

Нажмите кнопку ввода для включения или выключения фар (функция переключения).



Система освещения работает автономно; это позволяет задавать и использовать любые комбинации фар. При выборе нескольких фар выделяются все экранные символы для каждого активного элемента.

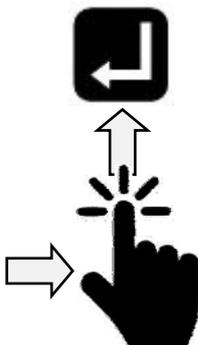
Пользовательские настройки проблесковых фар

Проблесковые фары могут быть настроены для работы в специальном режиме вспышки; меню разных режимов доступно в окне настроек проблесковых фар.

Выбор режима проблесковых фар

Доступ к настройкам проблесковых фар осуществляется через значок настроек в главном окне настроек освещения.

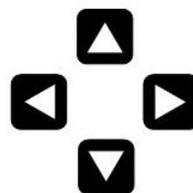
Выберите значок настройки проблесковых фар.



Нажмите кнопку ввода, чтобы открыть окно настроек проблесковых фар.

STROBE LIGHT SETTINGS	
RANDOM (DEFAULT)	QUAD 75FPM
ECE 65 125FPM SINGLE	QUINT 75FPM
ECE 65 125FPM DOUBLE	ULTRA 75FPM
ECE 65 125FPM QUAD	SINGLE-QUAD 75FPM
ECE 65 125FPM SINGLE-QUAD	SINGLE-H/L 90FPM
SINGLE 60FPM	STEADY 4
DOUBLE 75FPM	TOTAL RESET

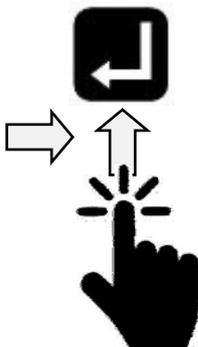
Текущая настройка Выделена подсветкой.



Используйте кнопки со стрелками для перехода в меню настроек освещения.

Необходимо выбрать режим освещения.

STROBE LIGHT SETTINGS	
RANDOM (DEFAULT)	QUAD 75FPM
ECE 65 125FPM SINGLE	QUINT 75FPM
ECE 65 125FPM DOUBLE	ULTRA 75FPM
ECE 65 125FPM QUAD	SINGLE-QUAD 75FPM
ECE 65 125FPM SINGLE-QUAD	SINGLE-H/L 90FPM
SINGLE 60FPM	STEADY 4
DOUBLE 75FPM	TOTAL RESET



Нажмите кнопку ввода для активации и закрытия окна настроек.



По умолчанию проблесковые фары установлены в режим случайного выбора «Random»; в этом режиме система автоматически переходит по кругу через разные режимы работы и не мигает в узнаваемой последовательности.

Для возврата к настройке по умолчанию выберите «Random (Default)» (Случайный (По умолчанию)) или «Total Reset» (Общий сброс) в меню и нажмите кнопку ввода.

Настройки обслуживания

Настройки обслуживания предназначены для использования в первую очередь специалистами по обслуживанию компании McConnel или авторизованного дилера.

Эти окна доступны для пользователя только в режиме чтения.

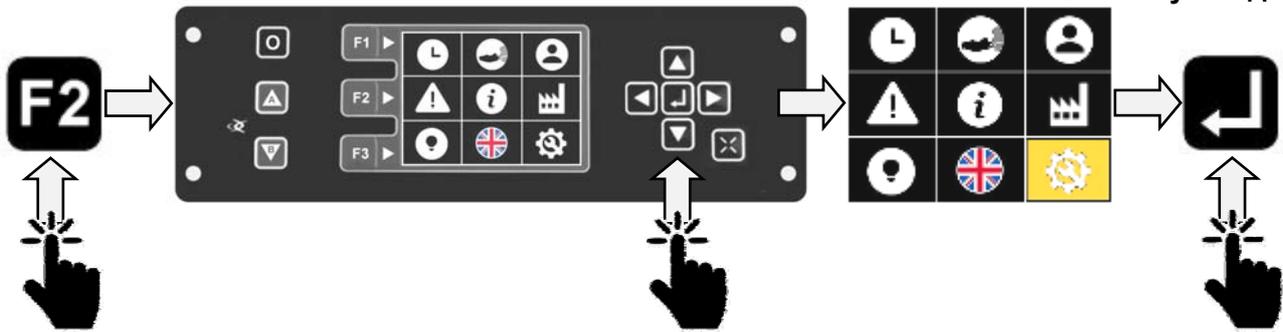
Пользователи могут использовать эти окна в случае сбоев в работе машины, когда запрашивается диагностическая информация или данные для идентификации ошибки или неисправности системы.

Ниже приведена процедура доступа к окнам обслуживания.

Нажмите «F2».

Используйте кнопки со стрелками для выделения значка настроек обслуживания.

Нажмите кнопку ввода.



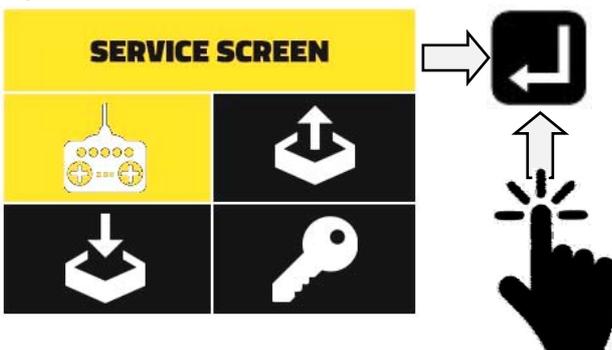
Откроется окно обслуживания;

из этого окна подменю обслуживания доступны только в режиме чтения.

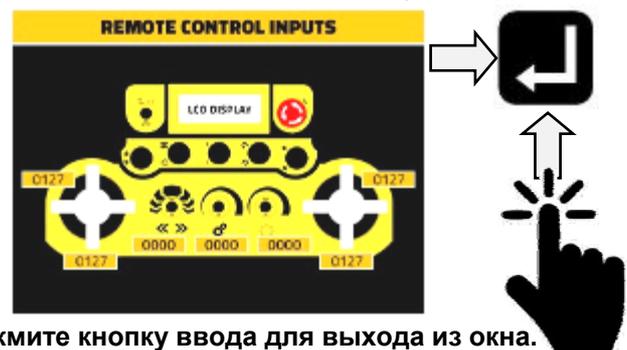


Вводимые с пульта ДУ данные

Выберите значок ввода данных с пульта ДУ.

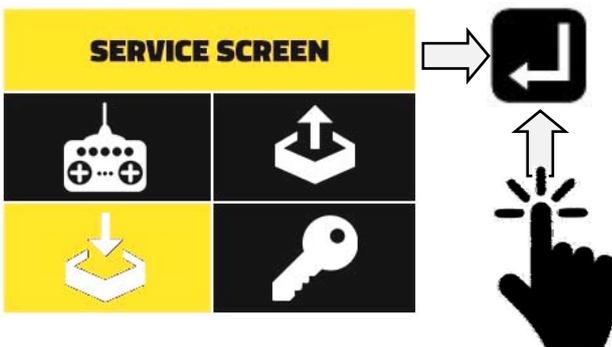


Нажмите кнопку ввода для входа в окно отчета о вводе данных с пульта ДУ.

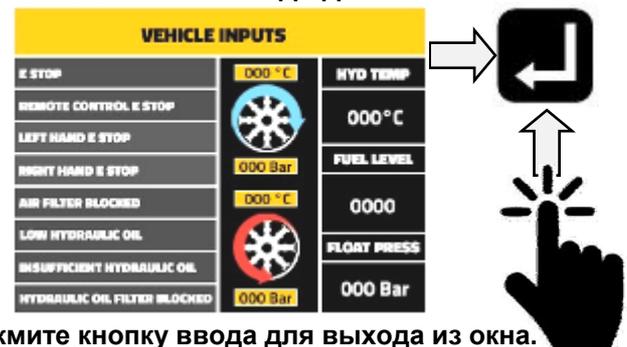


Вводимые с машины данные

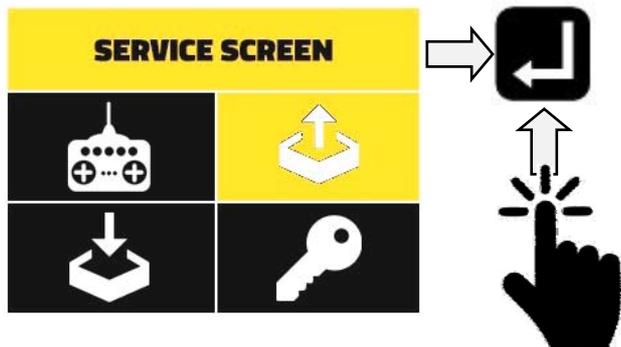
Выберите значок ввода данных машины.



Нажмите кнопку ввода для входа в с окно отчета о вводе данных с машины.



Выходные данные машины
Выберите значок выходных данных машины.

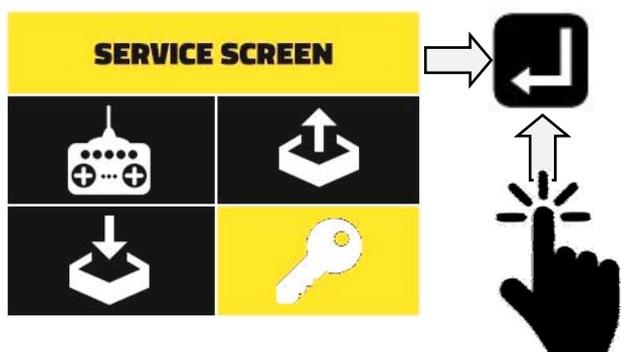


Нажмите кнопку ввода для входа в окно выходных данных машины.

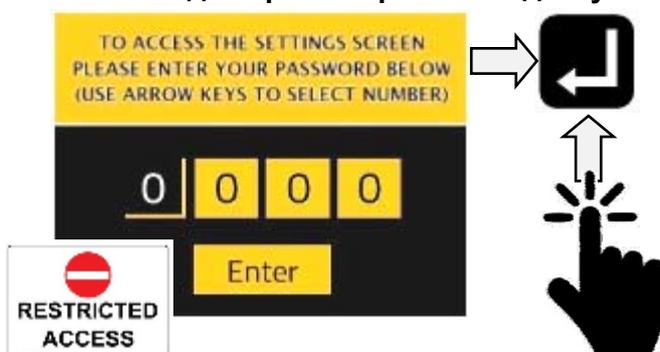


Нажмите кнопку ввода для выхода из окна.

Сервисный доступ (доступ только для производителя и дилера)
Выберите значок сервисного доступа.



Нажмите кнопку ввода для отображения окна ввода пароля сервисного доступа.



ПРОВЕРКИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

УПРЕЖДЕНИЕ Для выполнения всех проверок и осмотров машины ее необходимо разместить на ровной и твердой поверхности, заглушить двигатель и извлечь размыкающий ключ.

См. полную информацию по задачам техобслуживания, обязательным для этой машины, в графике обслуживания RC56/RC75.

Приведенные ниже проверки должны выполняться ежедневно перед началом запуска машины.

- Проверьте состояние и надлежащую установку всех защитных ограждений.
- Проверьте затяжку гаек и болтов, затяните их при необходимости.
- Проверьте состояние и натяжение гусениц, подтяните их при необходимости.
- Проверьте уровни масла, охлаждающей жидкости и топлива, долейте их при необходимости.
- Проверьте фильтры, при необходимости очистите или замените.
- Проверьте решетку радиатора на наличие загрязнений, при необходимости удалите загрязнения и мусор с помощью сжатого воздуха.
- Смажьте машину в соответствии с инструкциями в разделе по техническому обслуживанию.
- Проверьте установленное орудие на наличие поврежденных или отсутствующих болтов, при необходимости замените перед началом работы.
- Проверьте установленное орудие в соответствии с инструкциями в руководстве к данной машине.

ЗАПУСК И ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ

ОСТОРОЖНО

Перед запуском двигателя обязательно прочитайте руководство, уясните его содержание, соблюдайте все инструкции по технике безопасности, относящиеся к эксплуатации двигателя и машины.

УПРЕЖДЕНИЕ

Двигатель разрешается запускать только на открытом воздухе и ни в коем случае не в замкнутом пространстве.

Перед запуском

- Выполните все инструкции по технике безопасности.
- Машина должна находиться на открытом воздухе, а не в замкнутом пространстве.
- Проверьте уровень топлива, долейте его при необходимости.

Процедура запуска двигателя

Переведите главный выключатель питания в положение «ON» (ВКЛ) - выключатель находится в отсеке под передним капотом.



Главный выключатель питания

Активация панели управления

Нажмите кнопку «ON» (ВКЛ) для активации панели управления на машине; дисплей включится, задние и передние фары начнут работать в «пульсирующем» режиме, указывая на то, что машина включена, но не синхронизирована с пультом дистанционного управления.

На машинах, оснащенных цеповой головкой для травы, используется следующее предупреждение – на машинах с любым другим типом орудия это предупреждение не отображается, вместо него автоматически открывается стартовое окно.



Если на машине установлена цеповая головка, отображается окно с предупреждением о переднем кожухе; в этом окне оператору необходимо выбрать активацию или деактивацию функции управления передним кожухом, прежде чем разрешить выполнение синхронизации машины.

Навигация и выбор отображаемых на дисплее функций осуществляется с помощью кнопок со стрелками и центральной кнопки ввода на правой стороне панели управления.





Синхронизация машины и пульта дистанционного управления

Убедитесь в том, что все кнопки аварийного останова находится в неактивном положении (подняты); если система аварийного останова активна (подсвечена), поверните кнопку по часовой стрелке для деактивации системы.



Включите пульт дистанционного управления повернув выключатель питания по часовой стрелке; пульт управления издаст серию «жужжащих» звуков, на дисплее отобразится синхронизации.



Выключатель пульта ДУ

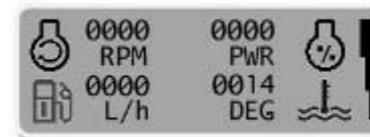


Статус «не синхронизировано»



Нажмите зеленую кнопку на правой стороне пульта дистанционного управления для сопряжения пульта управления с машиной; на машине сработает звуковой сигнал, фары перестанут мигать и будут гореть постоянно.

После синхронизации на дисплее пульта дистанционного управления отобразится базовая информация о машине.



Статус «синхронизировано»

Процедура запуска двигателя



Запуск двигателя: Удерживайте переключатель запуска двигателя в положении «ВВЕРХ», пока двигатель не запустится.



Отпустите переключатель после запуска двигателя; переключатель вернется в центральное положение.

Процедура остановки двигателя



Останов двигателя: Удерживайте переключатель запуска двигателя в положении «ВНИЗ», пока двигатель не будет остановлен.



Отпустите переключатель после останова двигателя; переключатель вернется в центральное положение.

Аварийный останов



В аварийных ситуациях двигатель и все функции машины можно немедленно остановить нажатием кнопки аварийного останова.

Кнопки аварийного останова расположены на пульте дистанционного управления и на обеих сторонах машины.

После нажатия кнопки аварийного останова все движения и функции машины немедленно останавливаются, а двигатель автоматически отключается. Если активирована одна из кнопок аварийного останова, в ней включается лампа подсветки, указывающая на ее статус; эту кнопку необходимо деактивировать перед выполнением перезапуска машины.

ВОЖДЕНИЕ МАШИНЫ И ВЫПОЛНЕНИЕ МАНЕВРОВ

УПРЕЖДЕНИЕ

Управление машиной должно осуществляться только имеющим соответствующий доступ сотрудником, который изучил руководство и процедуры использования элементов управления машиной, а также все аспекты, относящиеся к безопасному использованию данного оборудования.

ОСТОРОЖНО

Рекомендуется, чтобы все операторы попрактиковались в управлении машиной без включения установленного орудия на безопасной открытой площадке, чтобы привыкнуть к элементам управления и перемещениям машины.

Перемещение вперед и назад (режим по умолчанию)

Управление перемещениями машины вперед и назад осуществляется с помощью **левого джойстика** на пульте дистанционного управления.

**Переведите джойстик вперед для перемещения машины вперед.
Переведите джойстик назад для перемещения машины назад.**

Джойстик работает пропорционально – чем сильнее отклоняется джойстик, тем быстрее перемещается машина.

Максимальная возможная скорость определяется выбранной передачей и установкой потенциометра регулирования скорости передачи.

Передача 1 = низкая скорость 0 - 4 км/ч (2,5 миль/ч)

Передача 2 = высокая скорость 0 - 7 км/ч (4,5 миль/ч)



ДВИЖЕНИЕ
ВПЕРЕД



ДВИЖЕНИЕ
НАЗАД

Переключение передач

У машины есть 2 передачи, позволяющие машине перемещаться на разных ходовых скоростях; в дополнение к выбранной передаче ходовая скорость регулируется с помощью джойстика, который пропорционально задает настройку скорости потенциометра – см. ниже.

Во время работы рекомендуется использовать машину на 1-й передаче с ограниченной скоростью, в особенности при работе на крутых склонах. Передача 2 предназначена в первую очередь для безопасного перемещения машины между рабочими зонами по ровной поверхности на более высокой скорости.

Потенциометр регулирования скорости передачи

Потенциометрический регулятор скорости задает максимальную ходовую скорость машины в диапазоне 0 – 100%; при использовании джойстика управления перемещением машины вперед/назад он также регулирует и скорость перемещения машины.

Регулировка выполняется путем установки регулятора на нужное значение скорости; выбранная настройка определяется рядом факторов, но всегда должна обеспечивать оператору возможность оптимального управления машиной во всех ситуациях.

Поворачивание

Поворачивание машины влево и вправо осуществляется с помощью **правого джойстика** на пульте дистанционного управления.



Переведите джойстик влево для поворота налево.

Переведите джойстик вправо для поворота направо.



Отклонение рулевого управления

Функция отклонения рулевого управления позволяет оператору задавать угол установки рулевого управления для маневрирования на склонах; установка и настройка выполняются с помощью регулятора отклонения рулевого управления.

Поверните регулятор отклонения рулевого управления влево для выбора нужного угла отклонения рулевого управления влево.

Поверните регулятор отклонения рулевого управления вправо для выбора нужного угла отклонения рулевого управления вправо.

Установите регулятор отклонения рулевого управления в центральное положение, если отклонение рулевого управления не требуется.

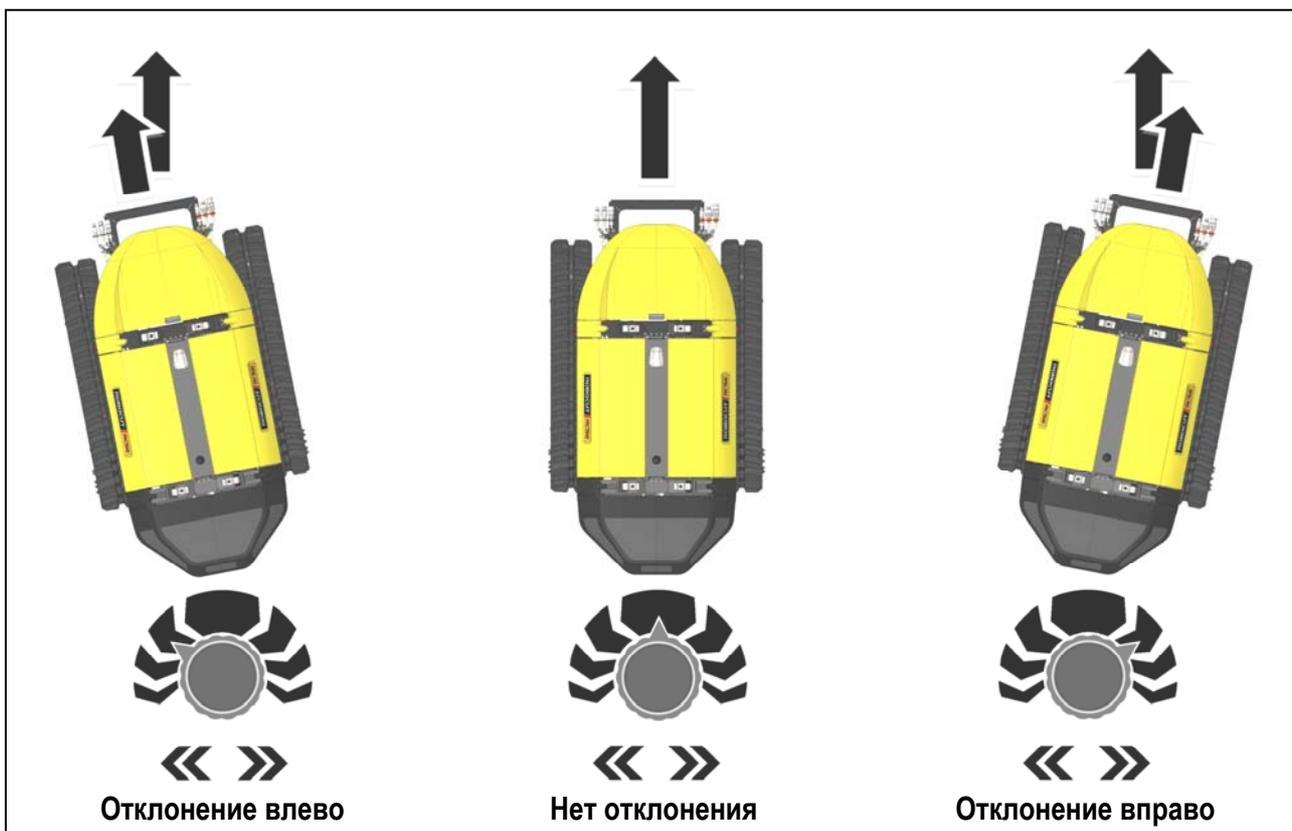


Чем сильнее регулятор повернут в любом из направлений, тем больше будет угол отклонения.

Работа с отклонением

Управление все равно должно контролироваться и регулироваться оператором в обычном режиме, но объем корректирующих действий, необходимых для управления машиной, будет значительно меньше.

Управление отклонением



Регулирование высоты орудия

Высота орудия регулируется путем перемещения вперед и назад **правого джойстика**.

Перемещайте джойстик вперед для опускания орудия.

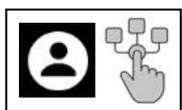
Перемещайте джойстик назад для поднимания орудия.

Активация/деактивация «плавающего» режима (цеповые головки)

«Плавающий» режим предназначен в первую очередь для машин с установленной цеповой головкой. Активация и деактивация «плавающего» режима выполняется с помощью кнопки-переключателя на правой стороне пульта дистанционного управления.

Нажмите кнопку **AUX** для включения или выключения «плавающего» режима.

В активном состоянии эта функция поддерживает качание орудия в диапазоне $\pm 15^\circ$ относительно горизонтальной плоскости; это значение может быть предварительно задано в соответствии с предпочтениями пользователя.



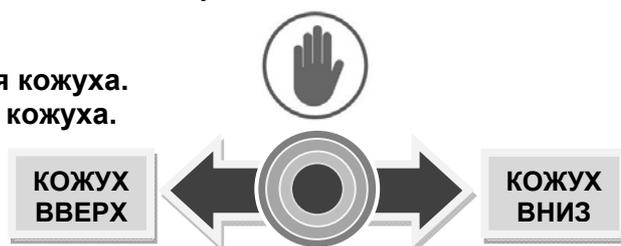
Информация о настройке «плавающего» режима в окне пользовательских настроек на интерактивной панели управления машины. Инструкции на экране позволяют пользователю выполнить все необходимые операции по выбору, настройке и активации расширенного «плавающего» режима.

Управление кожухом (аксессуар)

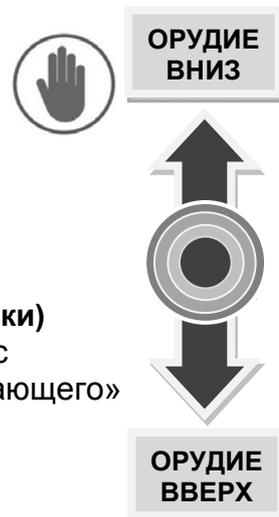
Управление кожухом, закрывающим цеповые головки, осуществляется с помощью **левого джойстика**;

Переведите джойстик влево для поднимания кожуха.

Переведите джойстик вправо для опускания кожуха.

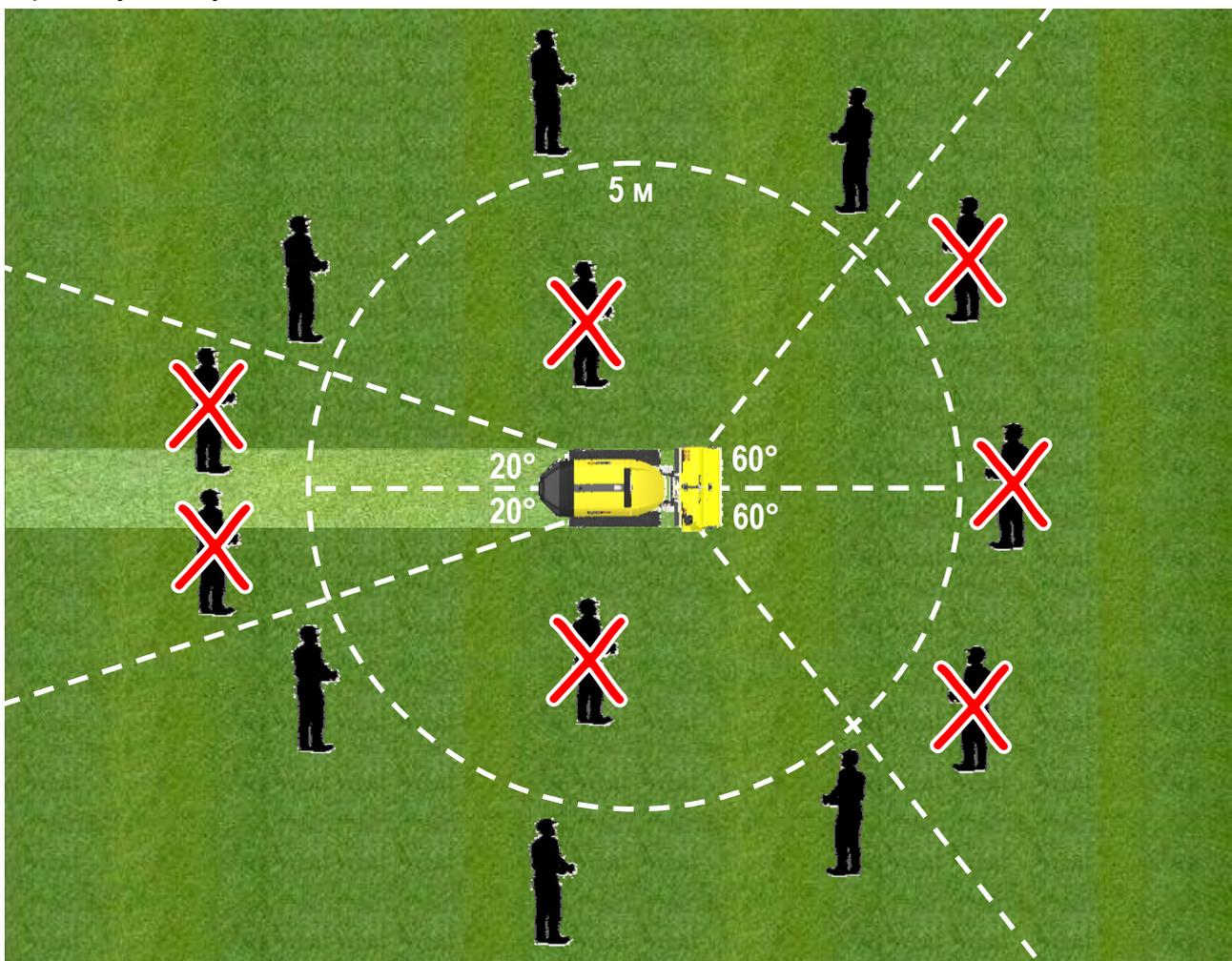


Для машин, на которых установлены орудия, отличные от цеповой головки, этот элемент управления может использоваться для приведения в действие этого оборудования в режиме пропорционального управления.



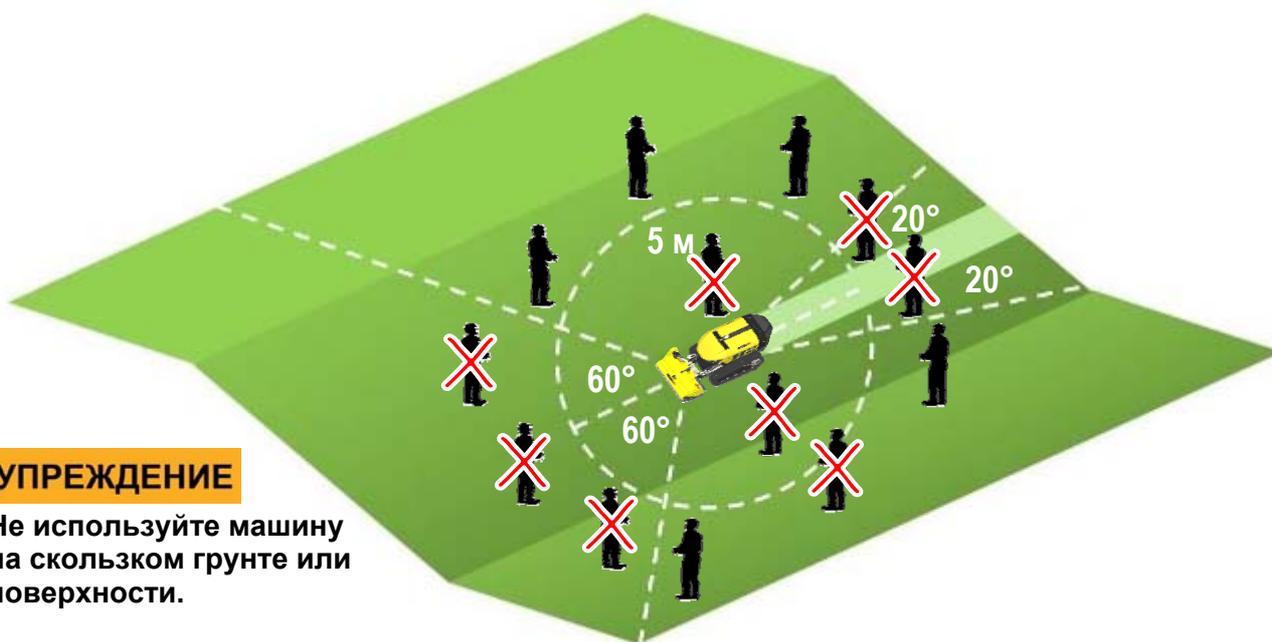
РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ДИСТАНЦИЯ

Управляйте машиной только с безопасного расстояния и находясь в положении, из которого хорошо видна машина и рабочая зона. При использовании этой машины вы несете ответственность за собственную безопасность и безопасность всех входящих в рабочую зону людей.



Работа на склонах

При работе на склонах не стойте ниже по склону прямо под машиной – располагайтесь в подходящем месте выше машины.



УПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте машину на скользком грунте или поверхности.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ В РАБОЧЕЙ ЗОНЕ

УПРЕЖДЕНИЕ Меры предосторожности во время работы и при нахождении в рабочей зоне

Перед началом работы в рабочей зоне необходимо выполнить приведенные ниже проверки.

- Проверьте рабочую зону, прежде чем приступать к работе; проверьте и уберите такие посторонние объекты, как большие камни, металлические предметы, проволоку, стекло и т. д., которые могут повредить оборудование или могут быть выброшены работающим оборудованием. Все объекты, которые невозможно удалить, необходимо отметить с помощью визуальных средств и объезжать его во.
- Не допускайте в рабочую зону животных и людей. Ни в коем случае не выполняйте маневрирование в зоне, если вы не видите ее полностью.
- Используйте машину для работы только с теми материалами и только в тех условиях, для которых она предназначена; использование машины не по ее прямому назначению или с превышением допустимой нагрузки представляет крайнюю опасность и может привести к повреждению компонентов машины.
- Ни в коем случае не допускайте движения машины вниз по склону, крутизна которого превышает указанное в спецификации значение.
- Ни в коем случае не используйте машину на склонах или на поверхности, где есть риск ее опрокидывания.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Средства индивидуальной защиты (СИЗ)

Операторы должны использовать соответствующее защитное снаряжение при выполнении работы с использованием этой машины и (или) при ее обслуживании.



Рекомендованное защитное снаряжение

- Защитные перчатки
- Травмобезопасная обувь
- Средства защиты глаз
- Защитные комбинезоны
- Защитный шлем
- Средства защиты слуха
- Противопылевой респиратор
- Защита голеней/наколенники

Освещение рабочей зоны



УПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не используйте машину в условиях недостаточной освещенности.

Работайте только при хорошем освещении; вы должны все время хорошо видеть машину и всю рабочую зону. При необходимости используйте подходящие средства искусственного освещения, отвечающие местным правилам и нормативам.

Опасность пожара



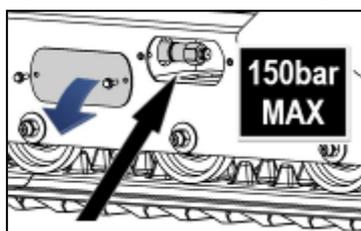
УПРЕЖДЕНИЕ

Не курите возле машины

Топливо, масло и смазочные материалы легко возгораются – ни в коем случае не используйте источники открытого пламени возле машины.

Защита гусениц

В определенных режимах движения или условиях существует повышенный риск повреждения гусениц машины и (или) потери гусеницы во время маневрирования; для исключения или снижения вероятности этого происшествия соблюдайте приведенные ниже правила.



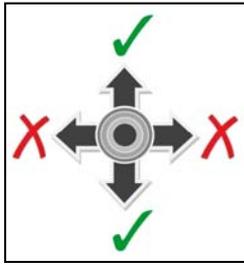
Постоянно следите за правильным натяжением гусениц

Неправильное натяжение повышает риск повреждения или потери гусениц.



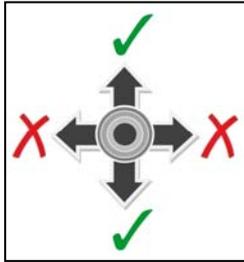
ОСТОРОЖНО

Не перемещайте машину вдоль края склона или по неровной поверхности, когда одна гусеница находится в горизонтальной плоскости, а другая наклонена или частично поднята, а машина находится под углом более 10°. Для исключения риска повреждения гусениц всегда удерживайте машину в таком положении, когда обе гусеницы находятся в одной горизонтальной плоскости.



ОСТОРОЖНО

Не выполняйте повороты при движении по бордюрам, камням или разновысоким поверхностям с большой разницей в высоте (*более 20 см*); в таких ситуациях всегда перемещайте машину перпендикулярно препятствиям.



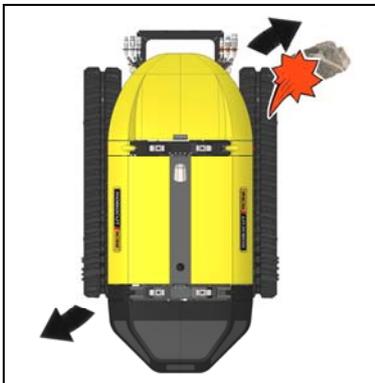
ОСТОРОЖНО

При движении задним ходом вверх по склону не выполняйте повороты при переходе с горизонтальной поверхности на склон; если избежать этого невозможно, выполняйте поворот поэтапно.



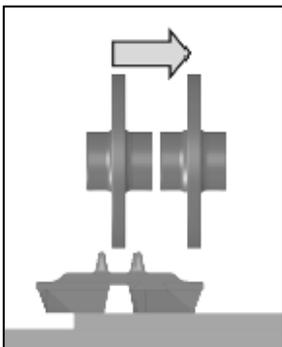
ОСТОРОЖНО

Если машина переезжает через препятствие, между опорными роликами и гусеницами образуется зазор – это может привести к сходу гусеницы с роликов. То же самое может произойти при движении задним ходом, когда образуется зазор между опорным роликом, направляющим роликом и гусеницей. Для снижения этого риска используются направляющие гусениц, установленные в передней части ходовой тележки.



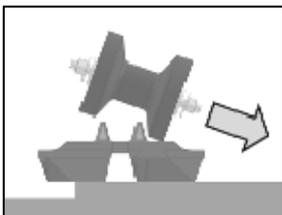
ОСТОРОЖНО

Если машина выполняет поворот, а гусеница не может сместиться в сторону из-за препятствия, возникает риск ее повреждения или схода с роликов; при возможности старайтесь не выполнять повороты, если машина находится вплотную к препятствию – если избежать этого невозможно, выполняйте маневры медленно и поэтапно, пока машина не окажется на удалении от препятствия.



ОСТОРОЖНО

Если машина движется задним ходом в такой же ситуации, существует риск схода гусеницы с роликов.

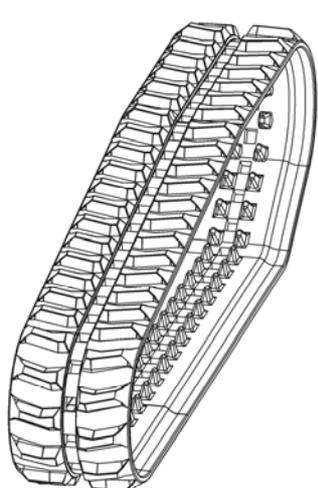


ОСТОРОЖНО

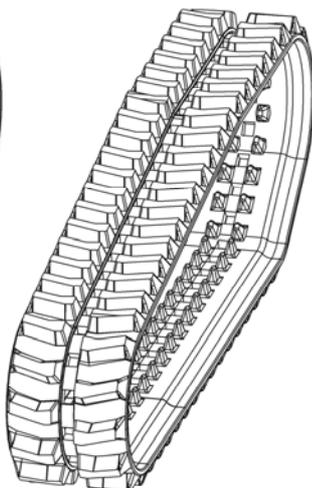
Если машина маневрирует в такой ситуации, гусеница может сойти с роликов

ТИПЫ И ВАРИАНТЫ ГУСЕНИЦ

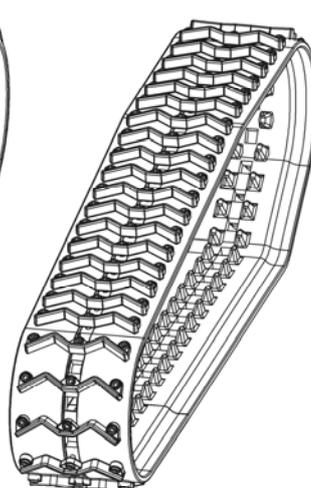
Обозначение гусениц



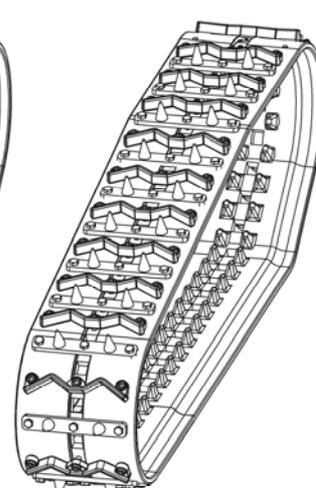
Standard Rubber Track
(Part No. 4500263)



Super Rubber Track
(Part No. 4500333)



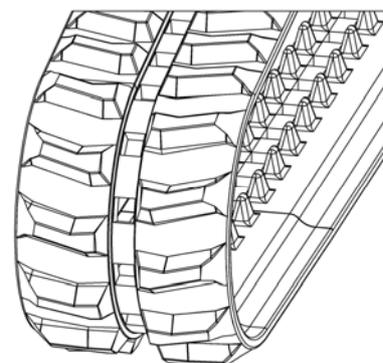
Grouser Track
(Part No. 4500290)



Grouser Track c/w Spike Kit
(Part No. 4500290 + 4000264)

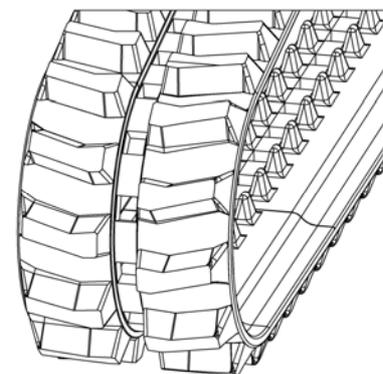
Стандартные резиновые гусеницы (4500263)

Универсальные гусеницы с низким уровнем вибрации.



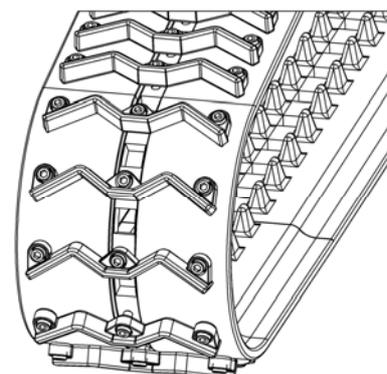
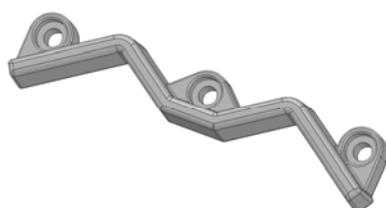
Резиновые гусеницы Super (4500333)

Резиновые гусеницы с глубоким протектором для повышенного сцепления с грунтом.



Гусеницы со стальными грунтозацепами (4500290)

Резиновые гусеницы с 46 стальными грунтозацепами для повышенного сцепления с грунтом.

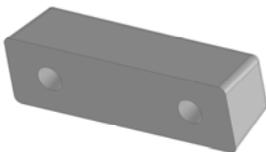


Обозначение гусениц (4000264)

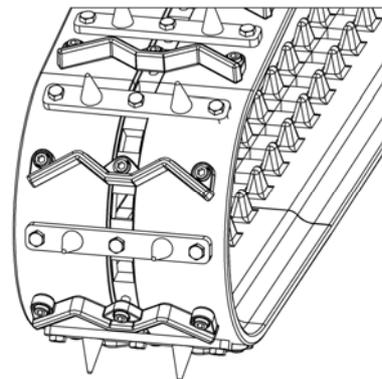
Комплекты шипов для максимального сцепления с грунтом в сложных условиях.



Комплект шипов и фиксаторы



Транспортный блок



В комплектацию входят 46 комплектов шипов (23 на гусеницу) вместе с крепежными болтами и блоками для транспортировки.

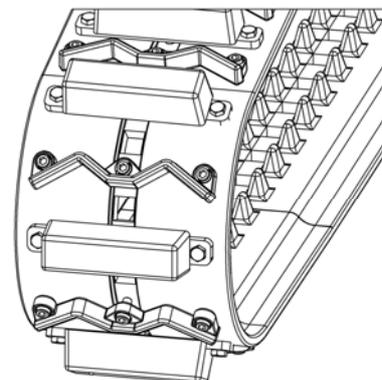
Комплекты шипов подходят для установки только на гусеницы с грунтозацепами 4500290

Установка комплекта шипов

Для установки шипов снимите каждый второй грунтозацеп, открутив болты с шестигранными головками и установите на их места звенья с шипами с помощью 3 входящих в комплект болтов, затянув их с моментом 70 Нм.

Установка транспортных блоков

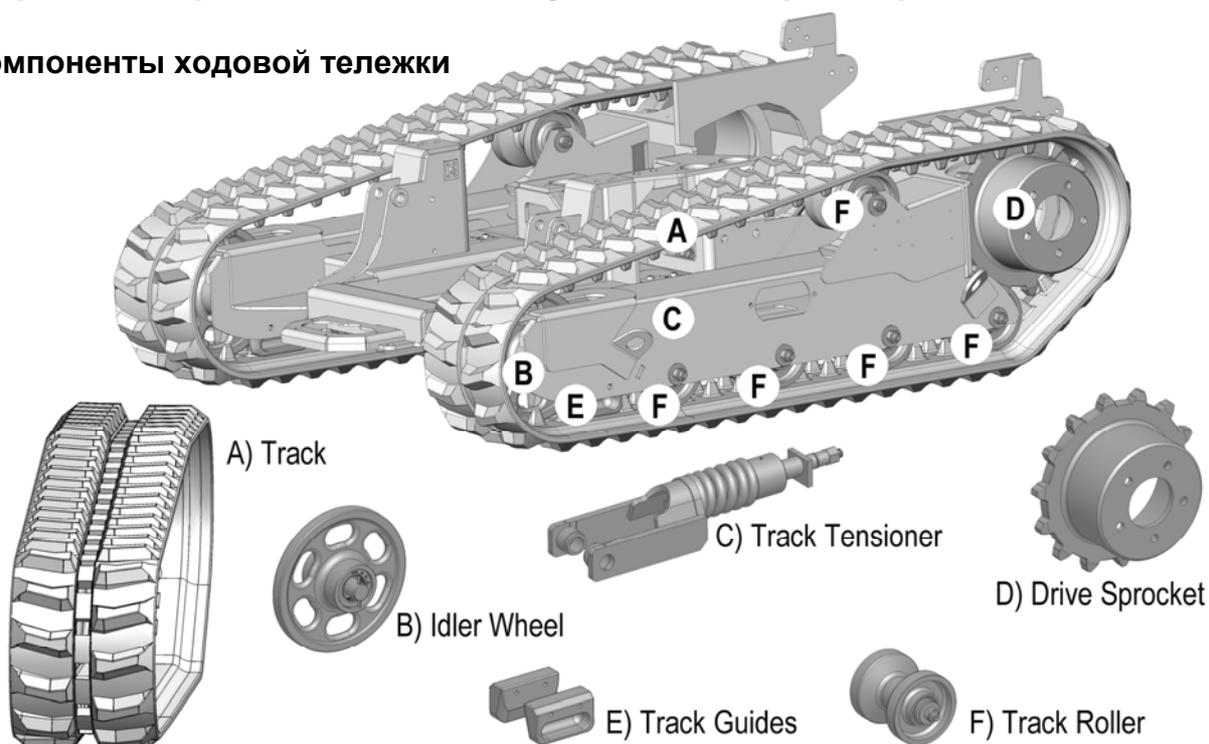
В резиновых транспортных блоках имеются отверстия, в которые входят шипы. Они устанавливаются на каждый комплект шипов с последующим медленным перемещением машины вперед, чтобы они надежно встали на свои места; повторяйте процедуру до тех пор, пока все комплекты шипов не будут закрыты транспортными блоками. После транспортировки снимите транспортные блоки с помощью монтажки или большой отвертки.



ОСТОРОЖНО

Для защиты шипов и поверхности дорог перед транспортировкой машины по твердым поверхностям всегда следует надевать транспортные блоки.

Компоненты ходовой тележки



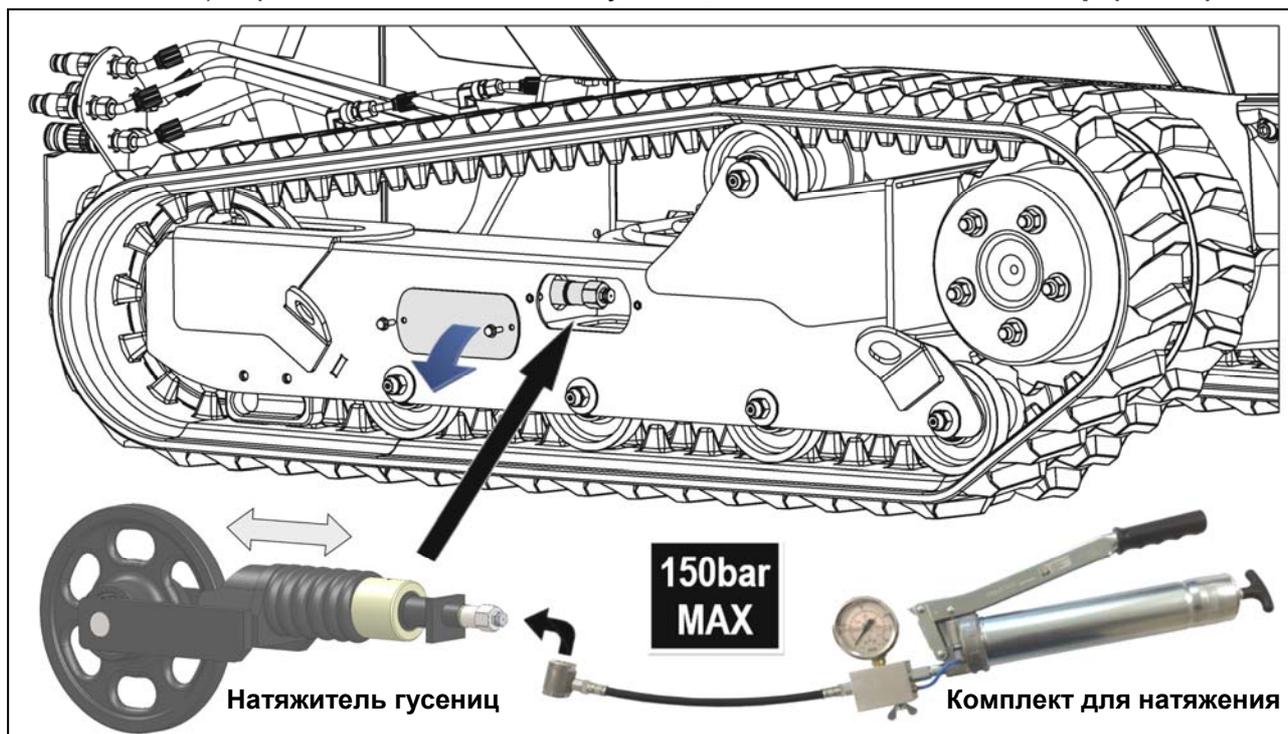
СИСТЕМА НАТЯЖЕНИЯ ГУСЕНИЦ

Гусеницы машины натягиваются с помощью заполненной консистентной смазкой натяжной системы.

Регулирование натяжения гусениц выполняется путем закачивания или откачивания консистентной смазки через регуляторы, расположенные под защитными щитками с обеих сторон ходовой тележки.

При закачивании консистентной смазки в регулятор она выталкивает поршень цилиндра, который перемещает натяжное колесо гусеницы вперед, увеличивая натяжение гусеницы.

Консистентная смазка добавляется в систему натяжения с помощью шприца для нагнетания густой смазки, оснащенного манометром и адаптерным шлангом (№ по кат.: 4008064). Правильное натяжение гусениц составляет **130 - 150 бар (макс.)**.



Регуляторы необходимо проверять на регулярной основе, чтобы поддерживать правильное натяжение гусениц; если натяжение гусениц слишком низкое, увеличивается риск схождения их с роликов во время использования машины. Если натяжение гусениц слишком высокое, увеличивается скорость износа гусениц и (или) их компонентов.

Пределы износа

Изображенные рядом компоненты гусениц следует заменять немедленно при достижении ими пределов их износа; он соответствует 100% значения износа, как указано ниже.



Track Rollers



Front Sprocket



Drive Sprocket

Ø в новом состоянии ▶	130,0 мм		264,0 мм	290,0 мм
Ø при износе на 25% ▶	128,0 мм		263,0 мм	289,0 мм
Ø при износе на 50% ▶	126,0 мм		261,5 мм	287,5 мм
Ø при износе на 75% ▶	124,0 мм		259,5 мм	285,5 мм
Ø при износе на 100% ▶	121,0 мм		257,0 мм	283,0 мм

Смазка компонентов ходовой тележки

Компоненты гусеничной ходовой тележки (ролики, штифты, втулки и т. Д.) необходимо смазывать через каждые 20 часов эксплуатации.

Замена гусениц

Гусеницы следует заменять, когда глубина протектора уменьшается до 10 мм или раньше, если имеются глубокие порезы, трещины или повреждения, которые могут повлиять на безопасность при эксплуатации.

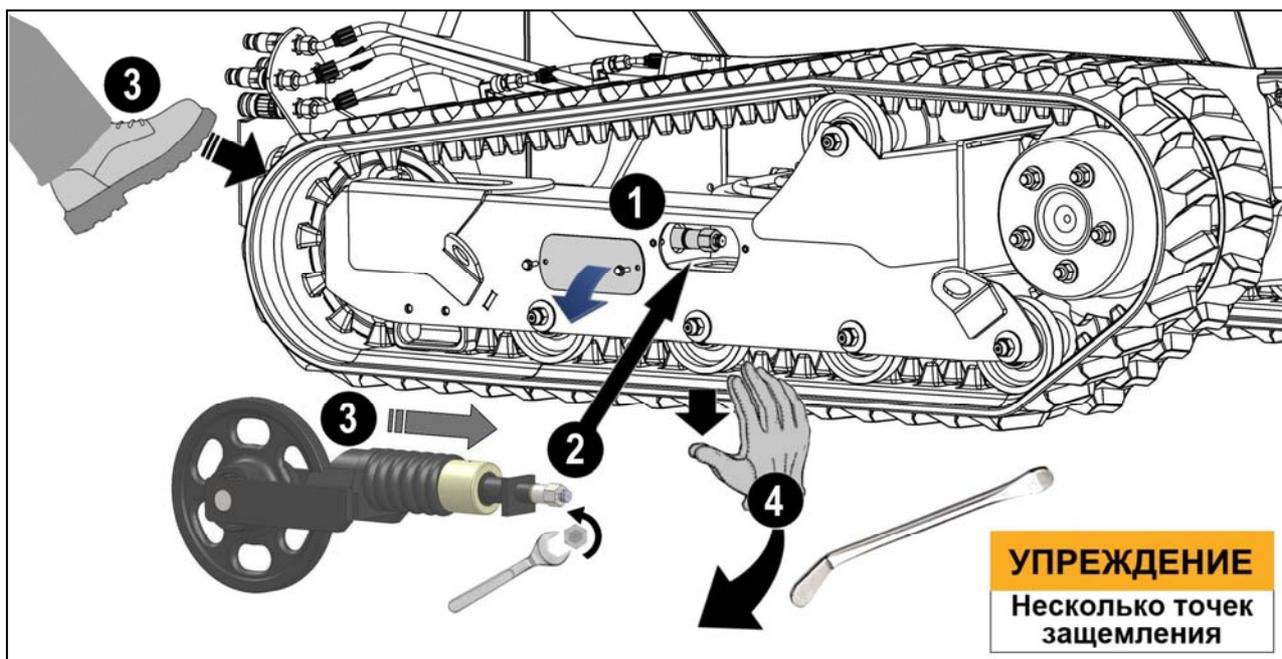
УПРЕЖДЕНИЕ Ни в коем случае не пытайтесь работать на машине, которая не установлена надлежащим образом на опоры или гусеницы которой не зафиксированы колодками. Используйте для этого только подходящее оборудование, способное гарантированно выдержать полный вес машины.

УПРЕЖДЕНИЕ Всегда используйте подходящее защитное снаряжение при выполнении работ по техническому обслуживанию. Учитывайте риск защемления пальцев и рук при работе с компонентами гусениц – *не помещайте руки в опасные зоны.*

Процедура снятия гусеницы

- Поднимите машину над землей на высоту примерно 30 - 40 см; *используйте подходящие средства для надежной фиксации машины в этом положении.*
- Очистите компоненты ходовой тележки и прилегающую зону машины перед выполнением технического обслуживания этой части машины.
- Снимите защитные щиток натяжного устройства (1).
- Откройте клапана на натяжном устройстве таким образом, чтобы сбросить давление консистентной смазки (2).
- Сожмите натяжное устройство – для этого можно надавить ногой на гусеницу и натяжное колесо сзади (3).
- Потяните нижнюю половину гусеницы вниз и наружу в ее средней части, чтобы снять ее с роликов, осторожно перемещайте монтажку между гусеницей и роликом, пока гусеница не освободится достаточно, чтобы снять ее (4).

Гусеница имеет большой вес – стойте на достаточном расстоянии от нее, когда она падает на землю.

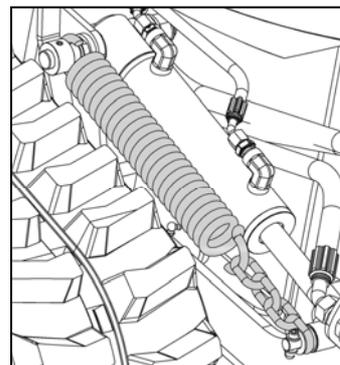


Процедура надевания гусеницы

Надевание новой гусеницы в основном выполняется в обратной последовательности применительно к описанной выше процедуре ее снятия; натяните гусеницу путем закачивания консистентной смазки в натяжное устройство до давления **130 - 150 бар (макс)**. *Подробная информация приведена на странице с описанием процедуры натяжения гусениц.*

Опорные пружины

Гидравлические цилиндры, поднимающие и опускающие установленное спереди орудие, оснащены опорными пружинами; несущую силу, производимую пружинами, можно регулировать в соответствии с разными запросами и условиями эксплуатации путем изменения их натяжения в рабочем положении.



Ниже приведена процедура регулировки пружин.

- Полностью поднимите установленное орудие с помощью гидравлических цилиндров.
- Выкрутите и извлеките болт с шайбой из штока цилиндра и отсоедините цепь от проушины.
- Снова присоедините цепь, используя другое звено, для увеличения или уменьшения натяжения.
- Вкрутите болт с шайбой для фиксации цепи.
- Повторите процедуру на противоположном цилиндре – *на обеих сторонах машины для крепления должно использоваться одно и то же звено цепи.*

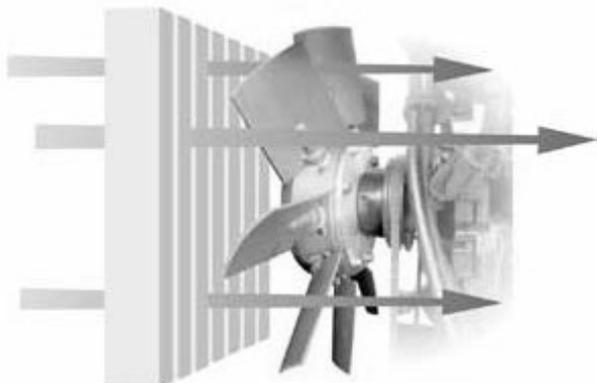
Реверсивный вентилятор

Реверсивный вентилятор представляет собой устройство самоочистки, предназначенное для удаления грязи и пыли из решетки радиатора. Система запрограммирована на моментальное реверсирование воздушного потока путем автоматического регулирования угла тангажа лопаток вентилятора по истечении заданного времени.

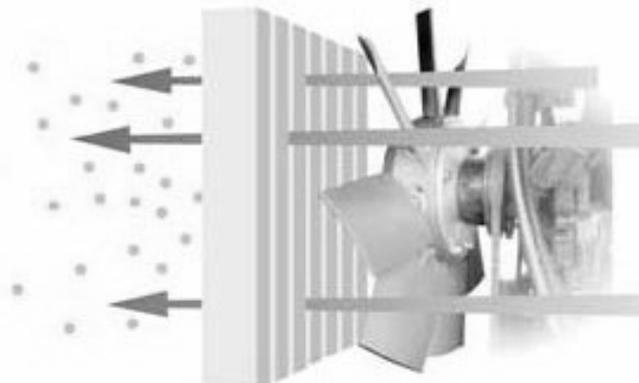
По умолчанию вентилятор выполняет реверсирование воздушного потока через каждые 5 минут. При необходимости предустановленное время может быть изменено через панель управления машины на необходимое вам значение.

Временной интервал может быть задан в настройках пользователя с шагом в минуту в диапазоне 3 - 30.

Нормальный режим вентилятора



Реверс вентилятора



Поток воздуха через радиатор для охлаждения *Поток воздуха через радиатор для очистки*

Реверсивный вентилятор – управление режимами

Оператор может управлять рабочим режимом реверсивного вентилятора с помощью переключателя режимов вентилятора на пульте дистанционного управления, переключатель режимов позволяет включать приведенные ниже режимы.

- **Ручное реверсирование ВКЛ** В этом положении вентилятор будет работать в реверсивном режиме до тех пор, пока переключатель удерживается в этом положении.
- **Реверс ВЫКЛ** В этом положении функция реверсирования вентилятора отключена, вентилятор работает только в стандартном режиме.
- **Автоматическое реверсирование ВКЛ** В этом положении включена функция автоматического реверсирования вентилятора, вентилятор работает в стандартном режиме в течение заданного отрезка времени, затем переключается в реверсивный режим.

Описание расположения переключателя режимов вентилятора и его рабочих положений находится в разделе, посвященном элементам управления.

УСТРОЙСТВО АВАРИЙНОГО УПРАВЛЕНИЯ (GET ME HOME)

Устройство ручного управления (управление машиной только в аварийном режиме)

Ручное устройство управления машиной предназначено для обхода сигналов радиоконтроллера в случае его неисправности.

При подключении к машине это устройство позволяет оператору запускать двигатель, поднимать и опускать орудие и перемещать машину в любом направлении.

Это устройство в первую очередь предназначено для использования в аварийных ситуациях, чтобы обеспечить возможность транспортировки машины в случае ее неожиданной поломки или для выполнения диагностики контроллера.

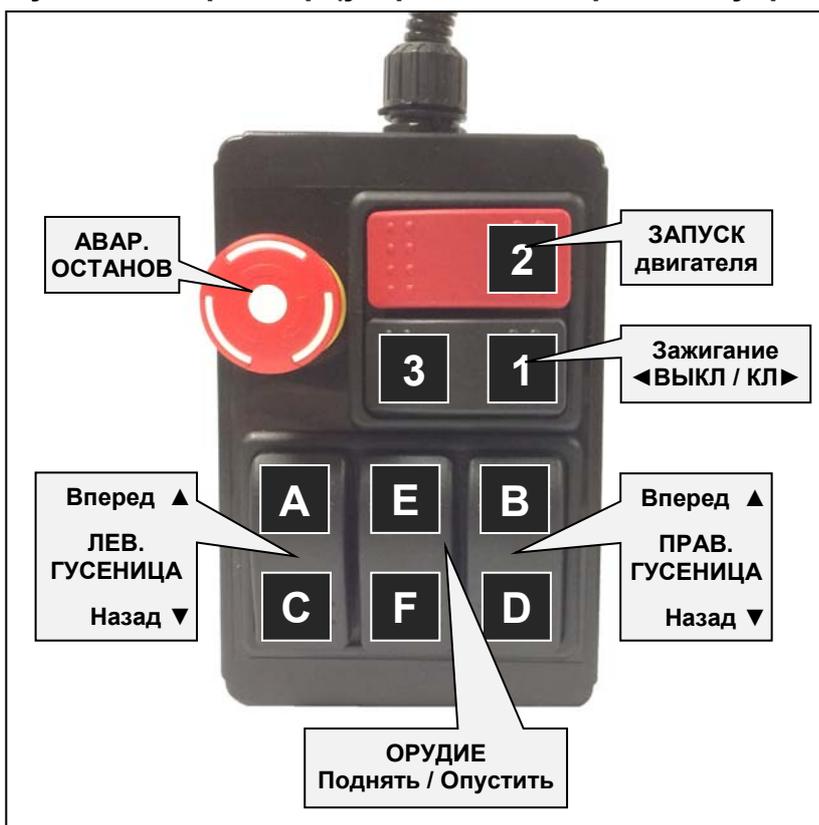
При работе в этом режиме машина перемещается только на минимальной скорости, все остальные функции управления деактивированы.

Для использования функции управления устройство аварийного управления необходимо подключить к электронному блоку зажигания через разъем, расположенный в переднем отсеке машины.



Расположение и внешний вид точки подсоединения устройства аварийного управления

Ручной контроллер (устройство аварийного управления)



Функции управления:

- 1) Зажигание ВКЛ
 - 2) ЗАПУСК двигателя
 - 3) Зажигание ВЫКЛ (ОСТАН. двигателя)
- A) Лев. гусеница вперед
B) Прав. гусеница вперед
C) Лев. гусеница назад
D) Прав. гусеница назад
E) Поднять орудие
F) Опустить орудие

УПРЕЖДЕНИЕ

Ручное устройство управления машиной должно использоваться только в аварийных ситуациях или для целей поиска и устранения неисправностей. Ни в коем случае не используйте его в качестве стандартно средства управления.

Использование устройства ручного управления

(см. схему элементов управления выше)

Запуск двигателя

- Переведите кнопку аварийного останова в нейтральное положение.
- Нажмите кнопку «1» для включения зажигания.
- Нажмите кнопку «2» для запуска двигателя, после его запуска немедленно отпустите эту кнопку.

Останов двигателя

- Нажмите кнопку «3» для выключения зажигания и остановки двигателя.

Перемещение машины и выполнение поворотов

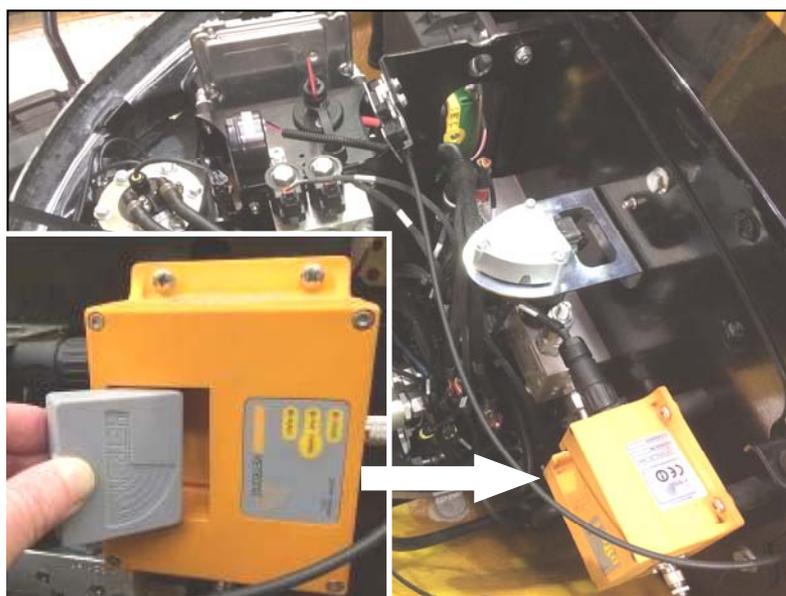
- Движение вперед выполняется одновременным нажатием кнопок «А» и «В».
- Поворот направо выполняется нажатием только кнопки «А».
- Поворот налево выполняется нажатием только кнопки «В».
- Движение назад выполняется одновременным нажатием кнопок «С» и «D».
- Вращение против часовой стрелки направо одновременным нажатием кнопок «А» и «D».
- Вращение против часовой стрелки налево выполняется одновременным нажатием кнопок «В» и «С».
- Поднимание орудия выполняется нажатием кнопки «Е».
- Опускание орудия выполняется нажатием кнопки «F».

Зарядная станция для аккумуляторной батареи пульта дистанционного управления

В комплект пульта дистанционного управления машины входит запасная аккумуляторная батарея.

Зарядная станция для аккумуляторных батарей пульта дистанционного управления «встроена» в блок приемного устройства, расположенного в переднем отсеке машины.

Для обеспечения бесперебойной работы запасную аккумуляторную батарею можно хранить в зарядной станции; благодаря этому она всегда полностью заряжена и готова к использованию.



Расположение зарядной станции для аккумуляторных батарей

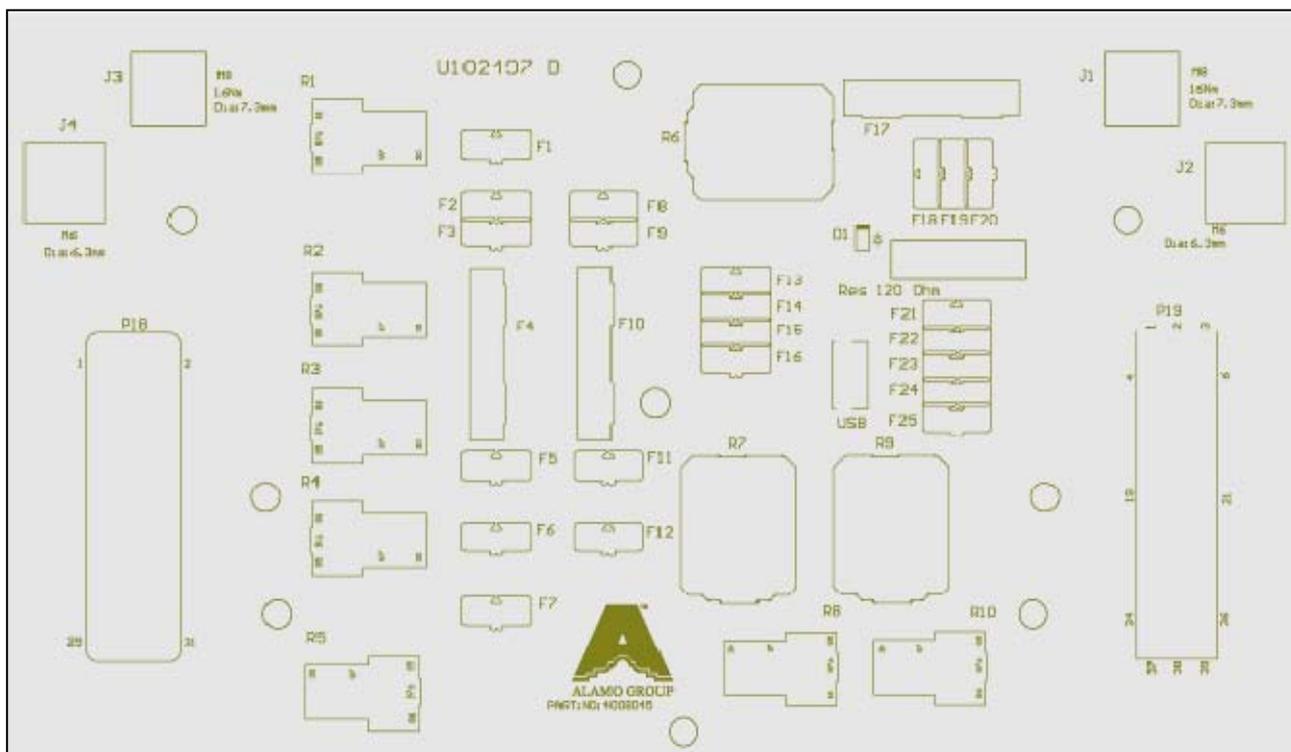
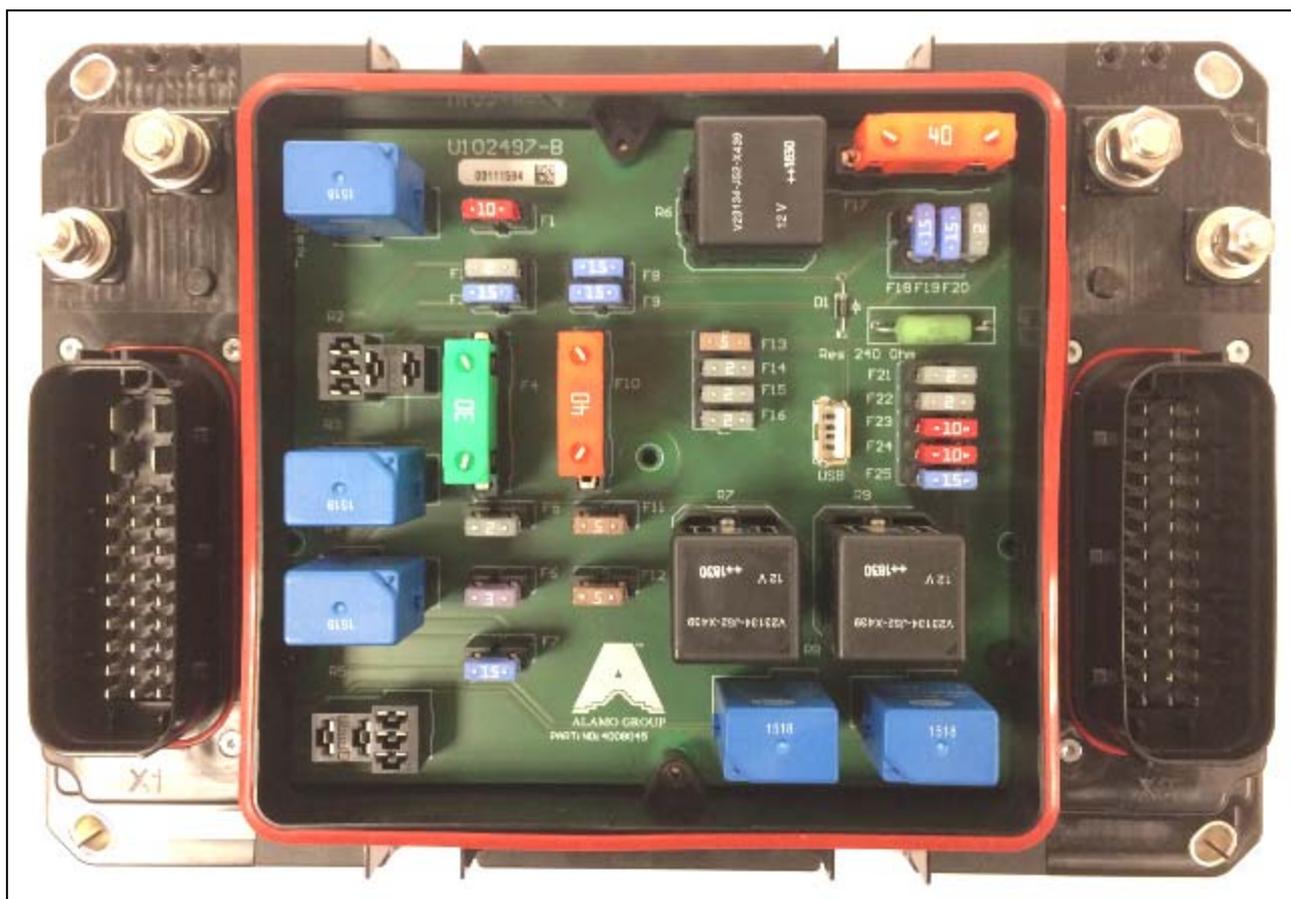
Зарядная станция подает ток для зарядки аккумуляторных батарей только при работающем двигателе. Она автоматически отключается при полном заряде аккумуляторной батареи.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Возможная причина	Решение
Повреждение гусеницы.	Сильный износ протектора. Ослабление или нарушение структуры внутреннего стального корда.	Замените гусеницу.
Часто ослабление натяжения гусеницы.	Неисправен клапана натяжного устройства. Повреждено уплотнение натяжного устройства. Изношены компоненты натяжного устройства.	Замените клапан. Замените уплотнение. Замените изношенные компоненты.
Верхняя часть гусеницы смещается относительно своего нормального положения.	Изношена направляющая гусеницы. Изношен верхний ролик.	Замените направляющую. Замените верхний ролик.
Нижняя часть гусеницы смещается относительно своего нормального положения.	Изношена нижняя направляющая гусеницы. Изношен нижний ролик.	Замените нижнюю направляющую гусеницы. Замените нижний ролик.
Гусеница «заминается» при повороте машины.	Между роликами, ведущими колесами, направляющим колесом и гусеницей попал посторонний предмет (камень, щебень, земля и т.д.).	Удалите посторонние предметы, перемещая гусеницу в обоих направлениях, слегка ослабив ее натяжение и одновременно подтянув машину (если это возможно).
Утечка масла	Потеря эластичности прокладок. Повреждены или изношены прокладки/уплотнения.	Очистите расположенные рядом компоненты и повторите проверку через несколько дней. Обратитесь к дилеру.
Посторонний шум.	Неисправность внутренних механизмов. Изношены уплотнения.	Обратитесь к дилеру.
Сильная вибрация.	Неисправность внутренних механизмов. Изношены уплотнения.	Обратитесь к дилеру.
Перегрев.	Низкий уровень масла. Тяжелые условия/жаркий климат. Прихватывание тормозов.	Долейте масло. Обратитесь к дилеру. Проверьте давление растормаживания.
Двигатель работает, но не срабатывает коробка передач.	Неправильно установлен двигатель. Неисправность внутренних механизмов. Заклинены тормоза.	Проверьте связь между двигателем и коробкой передач. Обратитесь к дилеру. Прочистите тормозную систему.
Тормоз не отпускается.	Недостаточное давление в тормозной системе. Повреждены уплотнения тормозной системы.	Проверьте соединения тормозной системы. Обратитесь к дилеру.
Тормоза не смыкаются.	Остаточное давление в контуре. Изношены компоненты тормозной системы.	Проверьте гидравлическую систему. Обратитесь к дилеру.

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ И РЕЛЕ

Коробка предохранителей находится на перегородке в переднем отсеке машины.



Предохранители: идентификация

Обозн.	Функция	Номинал
F01	Топливный насос (10А)	10 А
F02	Питание ЭБУ (Х5)	2А
F03	Устройство автоматического управления Trimble Autosteer	15А
F04	Стартер	30А
F05	Рабочие фары	2А
F06	Проблесковые фары	3А
F07	Запасное	(15 А)
F08	Запасное	(15 А)
F09	Запасное	(15 А)
F10	Главный предохранитель	40А
F11	Точечные фары	5А
F12	Дневные ходовые огни	5А
F13	Лампа зарядки	5А
F14	ПЛК, электроника	2А
F15	Приемник для сигналов ДУ	2А
F16	Питание светодиода устройства аварийного останова	2А
F17	Свечи зажигания	40А
F18	Ручное управление	15А
F19	Питание ЭБУ (Х1)	15А
F20	ПЛК, электроника (CDC2000X)	2А
F21	-	(2А)
F22	Питание датчиков	2А
F23	ПЛК, выходы (CCM1100S)	10 А
F24	ПЛК, выходы (CDC2000X)	10 А
F25	-	(15 А)

Реле идентификация

Обозн.	Функция
R1	Реле топливного насоса
R2	Запасное
R3	Реле рабочих фар
R4	Реле проблесковых фар
R5	Запасное
R6	Реле ВКЛ питания (70А)
R7	Реле ВКЛ зажигания
R8	Реле дневных ходовых огней
R9	Пусковое реле (70А)
R10	Реле точечных фар



McConnel Limited, Temeside Works, Ludlow, Shropshire SY8 1JL. England.
Telephone: 01584 873131. Facsimile: 01584 876463. www.mcconnel.com